

WMC144Q / WJC144Q

35CM FARBE/COULEUR/KLEUR



ANLEITUNG 3

NOTICE D'UTILISATION 25

HANDLEIDING 49

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein Marmitek Überwachungssystem entschieden, das mit großer Sorgfalt hergestellt wurde. Überwachungssysteme von Marmitek lassen sich auf einfache Weise anschließen und vermitteln Ihnen viele Jahre lang ein Gefühl der Sicherheit. Wenn Sie Ihr System zu einem späteren Zeitpunkt erweitern möchten, können Sie aus einem breiten Angebot an Kameras und Zubehör wählen. Weitere Informationen finden Sie unter www.marmitek.com.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Systems aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, um später bei Bedarf darin nachschauen zu können.

Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conservez-le précieusement pour une utilisation future.

MERKMALE:

- Zuverlässige elektronische Schaltung zur Gewährleistung einer hohen Bildqualität
- Es können maximal 4 Kameras angeschlossen werden.
- Gleichzeitige Wiedergabe von 4 Kameras durch eingebauten Quad-Generator.
- Direkte Steuerung einer Pan/Tilt-Kamera vom Monitor aus
- Eingebauter vertikaler GEN Lock (Multi <DIN)
- Zweiwege-Audio und Alarm-EINGANG und -AUSGANG
- Einfach anzuschließen und zu bedienen
- Eingebauter digitaler Bildspeicher für 12 Bilder/Ereignisse
- Kompakt, leicht und vielseitig
- Monitor mit hoher Auflösung
- Umschaltung zwischen den Kameras automatisch oder manuell möglich
- Zweiwege-Audio-Überwachung
- Video-Ausgang für Video- oder Time-Lapse-Recorder
- Kamerakabel verlängerbar auf maximal 100 Meter (300 m mit Verstärker AC71 Art.-Nr. 09336).
- Freie Wahl der Versorgungsspannung:
AC 90 V ~ 240 V, 50/60 Hz avec amplificateur AC71 – N° art. 09336)
- Alimentation au choix: AC 90V ~ 240V, 50/60Hz

PFLEGE, WARTUNG UND ANWEISUNGEN FÜR EINE SICHERE BENUTZUNG

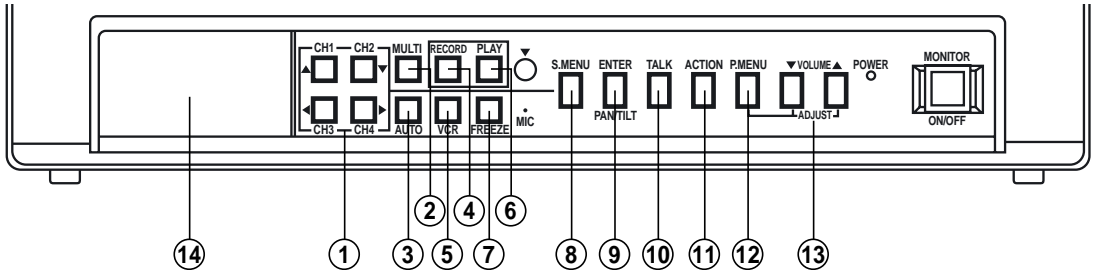
BITTE LESEN SIE SICH DIE NACHSTEHENDEN VORSORGE MASSNAHMEN DURCH, BEVOR SIE DAS SYSTEM ANSCHLIESSEN ODER IN BETRIEB NEHMEN:

1. Wählen Sie den Aufstellungsort so, dass das Gerät keiner direkten Lichtquelle wie zum Beispiel dem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Außerdem muss das Gerät gegen Feuchtigkeit und Erschütterungen geschützt werden.
2. Der Monitor darf nur an eine Spannungsquelle angeschlossen werden, die den Vorgaben in den technischen Spezifikationen entspricht. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose angeschlossen wird. Verwenden Sie den Monitor vorzugsweise in Anlagen, die mit einem Erdschlussschalter und einem Überspannungsschutz ausgestattet sind.
3. Kontrollieren Sie, ob das System einwandfrei funktioniert, bevor Sie es definitiv installieren.
4. Reinigen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose herausgezogen haben. Benutzen Sie zum Reinigen nichts weiter als ein leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie NIEMALS Reinigungs-Sprühdosen oder Sprays.
5. Sorgen Sie dafür, dass der Monitor auf eine stabile und feste Unterlage gestellt wird.
6. Halten Sie Ihren Monitor und die Kamera trocken. Wenn die Geräte dennoch versehentlich nass werden sollten, schalten Sie sie sofort aus und lassen Sie sie durch einen qualifizierten Service-Betrieb überprüfen!
7. Halten Sie die Geräte von extremem Staub oder Schmutz fern, da dies sonst einen frühzeitigen Verschleiß der Einzelteile zur Folge haben kann.
8. Die Entlüftungslöcher und -öffnungen im Gehäuse sind für die erforderliche Entlüftung vorgesehen, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten. Diese Öffnungen dürfen NIEMALS abgedeckt oder verschlossen werden. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen Heizkörper oder in die Nähe eines Heizkörpers. Außerdem sollte das Gerät nicht in kleinen abgeschlossenen Räumen, zum Beispiel in Schränken, aufgestellt werden, es sei denn, es wird für eine ausreichende Be- und Entlüftung gesorgt.
9. Lassen Sie eventuelle Reparaturarbeiten ausschließlich von qualifizierten Fachleuten durchführen. Durch das Öffnen oder Abnehmen des Gehäuses riskieren Sie gefährliche elektrische Schläge.
10. Betreiben Sie das Gerät nur bei normalen Temperaturen. Extreme Temperaturen können die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen.
11. Gehen Sie vorsichtig mit dem Monitor um. Wenn Sie ihn fallen lassen, kann er schwer beschädigt werden. Wenn Ihnen das Gerät einmal heruntergefallen ist, lassen Sie es durch einen qualifizierten Service-Betrieb überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
12. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel und kontrollieren Sie es auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es umgehend ersetzt werden!
13. Dieses Gerät ist mit dem CE-Zeichen versehen und entspricht den Anforderungen für den Gebrauch in Ländern der Europäischen Union.

Achtung: Alle genannten Spezifikationen sind unter Vorbehalt und können ohne Ankündigung geändert werden.

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE:

VORDERSEITE:



1. TASTEN ZUR KANALWAHL

- Während Wiedergabe und Playback: wenn eine der Tasten gedrückt wird, wird das Bild von der zugehörigen Kamera auf dem gesamten Bildschirm wiedergegeben.
- Während Anwendung MENU –siehe dort -:
▲▼ mit diesen Tasten schalten Sie durch das auf dem Bildschirm dargestellte Hauptmenü oder Untermenü ◀▶ mit diesen Tasten vergrößern oder verkleinern Sie den Wert der Menü-Option.
- Cursor-Tasten während der Pan/Tilt-Benutzung.

2. MULTI-TASTE

Hiermit kann während der Wiedergabe die Funktion umgeschaltet werden zwischen Quad, POP, PIP und Teil-Quad.

3. AUTO-TASTE

Hiermit kann während der Wiedergabe umgeschaltet werden zwischen den Kamerakanälen (CH1, CH2, CH3 und CH4) und der Quad-Funktion. Die Intervallzeit muss vorab im MENÜ eingestellt werden.

4. RECORD-TASTE (interner digitaler Bildspeicher)

In der Wiedergabe-Funktion wird jedes Mal, wenn die Record-Taste gedrückt wird, das Bild im digitalen Bildspeicher gespeichert (max. 12 Ereignisse). Die Aufnahme-Intervallzeit kann im MENÜ eingestellt werden.

5. VCR-TASTE

Wenn kein Recorder angeschlossen ist, wird auf dem Bildschirm "VCR L" (Loss) angezeigt. Wenn jedoch ein Time-Lapse-Recorder angeschlossen ist, kann durch Drücken der Kanalwahl-Taste (1) ein aufgenommenes Bild formatfüllend auf dem Bildschirm wiedergegeben werden. Die Zoom-Funktion (2x2) wird benutzt, um ein aufgenommenes Quad-Bild bei der Wiedergabe zu vergrößern.

6. PLAY-TASTE

Hiermit können die im internen digitalen Bildspeicher (4) hinterlegten Bilder wiedergegeben werden.

7. FREEZE-TASTE

Hiermit können Bilder "eingefroren" werden. Wenn der Monitor auf Quad-Wiedergabe gestellt ist, kann nach dem Drücken der Freeze-Taste die Kanaltaste (1) gedrückt werden, um zu wählen, welcher Kanal festgehalten wird.

Durch erneutes Drücken der Freeze-Taste wird wieder auf direkte Wiedergabe umgeschaltet.

8. S.MENU- (SYSTEMMENÜ) TASTE

Hiermit wird das Systemmenü eingeschaltet. Das Menü erscheint auf dem Bildschirm und Sie können Ihre eigenen Vorzugseinstellungen festlegen.

Benutzen Sie die Pfeiltasten ▲▼, um das Menü zu durchlaufen. Mit den Pfeiltasten ◀▶ können Sie die Werte einstellen.

9. ENTER/PAN/TILT-TASTE

- Enter-Funktion: Drücken Sie, wenn der Monitor auf die MENÜ-Funktion (8) geschaltet ist, jeweils die Enter-Taste, um den eingestellten Wert zu speichern. Durch Drücken dieser Taste in der Stellung Exit verlassen Sie das Haupt- oder Untermenü.

- Pan/Tilt-Funktion: Wenn Sie eine Marmitek Pan/Tilt-Kamera an den Monitor angeschlossen haben, können Sie diese Funktion mit dieser Taste ein- und ausschalten. Anschließend benutzen Sie die Pfeiltasten (▲▼◀▶) zur unmittelbaren Bedienung der Kamera. Wenn mehr als eine Pan/Tilt-Kamera angeschlossen ist, können Sie den Kanal wählen, indem Sie einmal oder mehrmals die Pan/Tilt-Taste drücken.

10. TALK-TASTE

Der Monitor ist mit einem eingebauten Mikrofon ausgestattet. Drücken Sie die Talk-Taste (und halten Sie diese Taste gedrückt), um über den in der Kamera eingebauten Lautsprecher zu sprechen.

Sobald Sie die Taste loslassen, hören Sie über den Monitor wieder den Ton, der durch das Mikrofon in der Kamera aufgenommen wird.

11. ACTION-TASTE

Mit dieser Taste kann ein externes Signal aktiviert werden, zum Beispiel zum Öffnen einer Tür oder zum Einschalten eines Alarmsensors.

(Steuert ausschließlich ein Signal am Ausgang).

12. P. MENU- (PICTURE-MENÜ) TASTE

Hiermit können während der VCR- oder der normalen Wiedergabe die Bildeinstellungen verändert werden (Kontrast, Helligkeit, Farbintensität, Farbton).

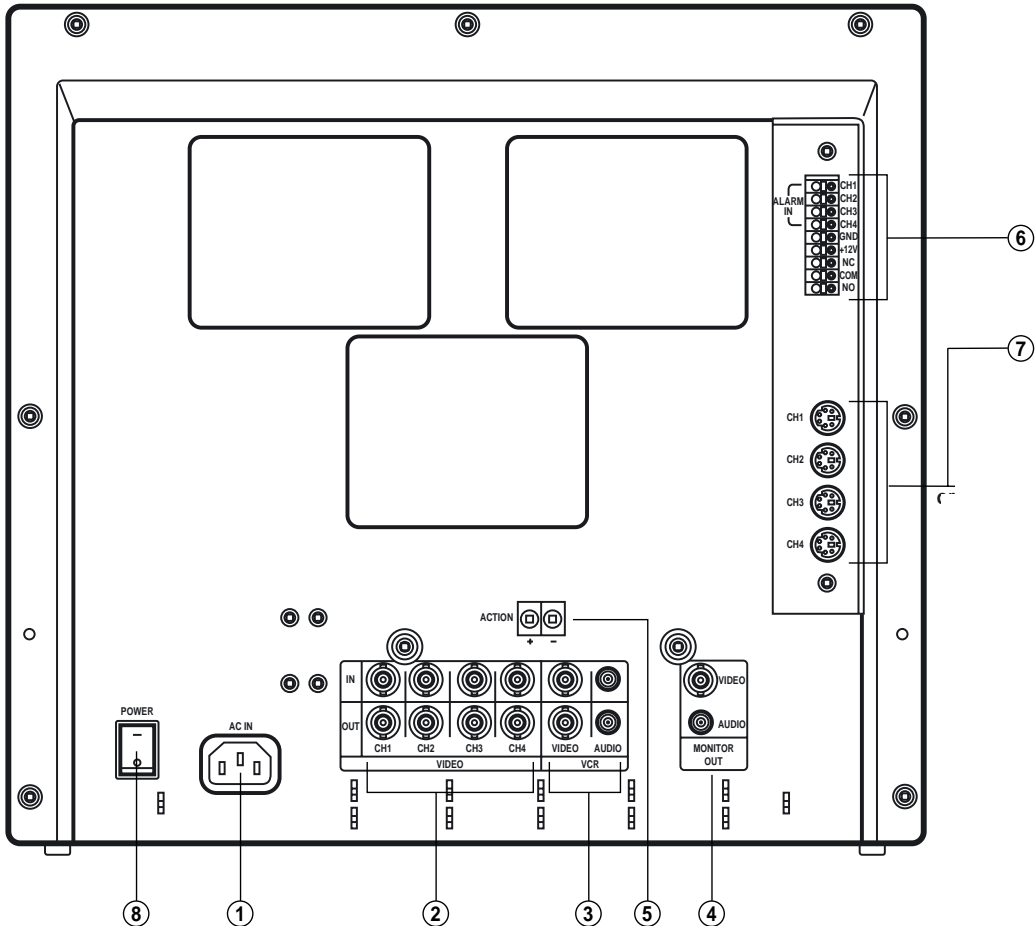
Verwenden Sie die Pfeiltasten ▲▼ der Lautstärke-Tasten, um die Werte einzustellen.

Drücken Sie die Taste P.MENU erneut, um das Programm zu verlassen.

13. LAUTSTÄRKEREGLER

Hiermit können Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern.

14. LAUTSPRECHER

RÜCKSEITE:

1. **ANSCHLUSS NETZSPANNUNGSKABEL**
2. **BNC-VIDEO-INPUT/OUTPUT-ANSCHLÜSSE**

IN: BNC-Kamera-Eingänge 1 bis 4 für den Gebrauch mit Kameras, die über einen Standard-BNC-Anschluss verfügen.

OUT: Durchgeschleifte Ausgänge von den Kameras zum Anschließen von Aufnahmegeräten oder zusätzlichen Monitoren für eine der angeschlossenen Kameras.

3. **VCR-ANSCHLÜSSE**

IN: Zum Anschließen eines (Time-Lapse-) Videorecorder-Signals zur Wiedergabe auf dem Monitor.

OUT: Zum Anschließen eines (Time-Lapse-) Videorecorders zur Aufnahme des Signals vom Monitor.

4. **MONITOR-ANSCHLÜSSE**

Zum Anschließen von einem Slave-Monitor. Maximal empfohlene Kabellänge: 20 Meter.

5. **ACTION-ANSCHLUSS**

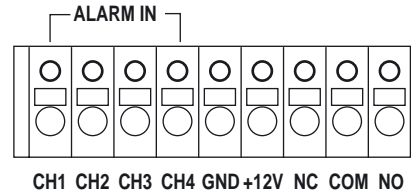
Hiermit können verschiedene externe Funktionen gesteuert werden, zum Beispiel ein elektrisches Schloss oder ein Alarmsensor.

6. ALARM-ANSCHLÜSSE

Zum Zuführen von externen Alarmsignalen, gekoppelt mit einer der angeschlossenen Kameras (ALARM IN).

Ein NO (Normally open) und NC (Normally closed) Kontakt zum Anschließen von externen

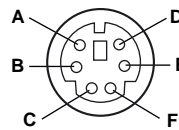
Alarmfunktionen oder zum Triggern eines Time-Lapse-Recorders im Ereignismodus (Event Mode).



7. 'PLUG & PLAY'-ANSCHLÜSSE FÜR KAMERAS

An diese Anschlüsse können Sie Ihre Kameras über das Marmitek Systemkabel anschließen. Durch dieses Kabel werden das Audio- und das Videosignal zugeführt und die Kamera wird gleichzeitig mit Strom versorgt. Außerdem kann ohne eine zusätzliche Verkabelung auch ein Bewegungsmelder an die Marmitek Kamera angeschlossen werden.

ACHTUNG: Diesen Eingang nicht gleichzeitig verwenden, wenn eine Kamera über den BNC-Eingang (20) angeschlossen ist.

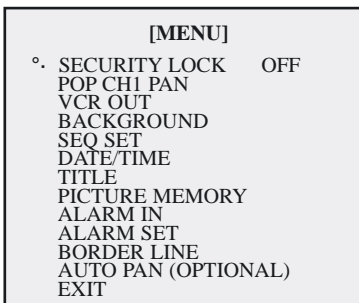


- A) B+
- B) Audio in
- C) Audio B+
- D) Video in
- E) Audio out
- F) N.C (Normally closed)

8. EIN/AUS-SCHALTER

MONITOR-EINSTELLUNGEN (SYSTEM-SETUP)

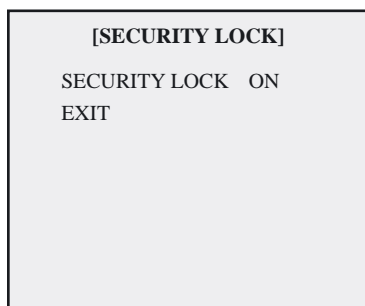
1. HAUPTMENÜ SYSTEM-SETUP



Drücken Sie die Taste S. MENU (8). Auf dem Bildschirm erscheint jetzt das Menü.

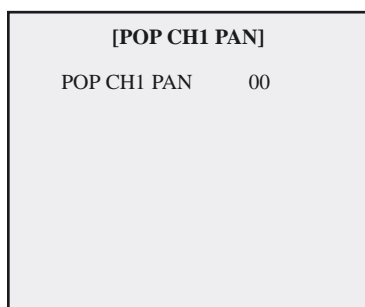
- Ändern der Einstellungen:
Benutzen Sie die Pfeiltasten ▲▼, um das Menü zu durchlaufen. Mit den Pfeiltasten ◀▶ können Sie die Werte einstellen.
- Festhalten der Einstellungen:
Drücken Sie bei jedem Untermenü, das eingestellt ist, die Enter-Taste (9), um die Einstellungen zu speichern. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie Enter in der EXIT-Zeile.

2. TASTENSPERRE



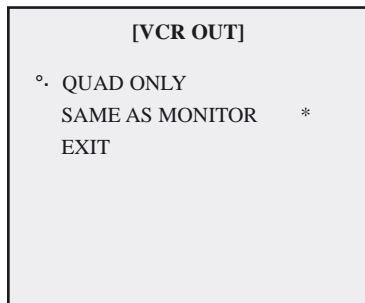
1. Gehen Sie auf "SECURITY LOCK" im Hauptmenü und wählen Sie mit den Tasten ▲▼ die Option ON oder OFF.
2. Wenn die Tastensperre eingeschaltet ist, sind alle Tasten auf der Frontplatte und auf der Fernbedienung - bis auf die Taste S.MENU (8) - gesperrt. Über diese Taste kann die Tastensperre wieder aufgehoben werden.

3. POP CH1 PAN



(funktioniert nur in der Multi-Wiedergabe-Funktion)
Hiermit kann die Position von CH1 auf dem Bildschirm festgelegt werden. Mit Hilfe der Tasten ◀▶ können Sie das Bild verschieben und auf diese Weise verhindern, dass wichtige Bildausschnitte von CH 2, 3 oder 4 verdeckt werden.

4. VCR OUT (AUFNAHMEFUNKTION)



Sie können im Menü wählen, ob die Aufnahme mit einem angeschlossenen Time-Lapse-Recorder entsprechend der Wiedergabe auf dem Bildschirm zum Zeitpunkt der Aufnahme erfolgt oder ungeachtet der Bildschirmanzeige konstant als QUAD-Wiedergabe.

Achtung: Wenn die Aufnahmefunktion auf Quad eingestellt ist, funktionieren die digitalen Aufnahmefunktionen "REC", "PLAY" und "FREEZE" nicht.

5. BACK GROUND (HINTERGRUND)



Hiermit können Hintergrundfarbe und Intensität eingestellt werden.

6. SEQ SET (SCHALTZEIT EINSTELLEN)

[SEQ SET]	
CH	INTERVAL (SEC)
◦ 1	02
2	02
3	02
4	02
QUAD	02
EXIT	

Hiermit kann die Intervallzeit für jede Kamera eingestellt werden.

Während der eingestellten Zeit (in Sekunden) bleibt der betreffende Kanal im Bild, bevor auf den nächsten Kanal umgeschaltet wird.

Eventuell kann auch die Quad-Wiedergabe während einer bestimmten Zeit angezeigt werden.

Verwenden Sie die Pfeiltasten ▲▼ der Lautstärke-Tasten, um die Werte einzustellen.

Drücken Sie die Taste P.MENU erneut, um das Programm zu verlassen.

7. DATE/TIME (DATUM UND UHRZEIT)

[DATE / TIME]	
MM - DD - YYYY	
◦ DATE	01 - 26 - 01
TIME	11 : 30 : 22
DISPLAY	MM - DD - YYYY
EXIT	

Standardmäßig ist die europäische Zeitanzeige im 24-Stunden-Format eingestellt.

Verwenden Sie die Pfeiltasten ▲▼ der Lautstärke-Tasten, um die Werte einzustellen.

Drücken Sie die Taste P.MENU erneut, um das Programm zu verlassen.

8. TITLE (NAME DER KAMERA)

[TITLE]		
CH	DISPLAY	TITLE
◦ 1	ON	1.....
2	ON	2.....
3	ON	3.....
4	ON	4.....
EXIT		

Verwenden Sie die Cursor, um den gewünschten Namen pro Kanal einzugeben, z.B. Empfang, usw.

Es können maximal 8 Zeichen pro Kanal eingegeben werden. Wenn Sie keinen Text abbilden möchten, können Sie diese Funktion pro Kanal ausschalten.

9. PICTURE MEMORY (BILDSPEICHER)

[PICTURE MEMORY]			
◦ REC	INTERVAL	1.00	SEC
REC	EVENT	1/12	FLD
EXIT			

Hiermit können Sie die Intervallzeit und die Aufnahmezeit für den internen digitalen Speicher einstellen.

Es steht insgesamt eine Aufnahmedauer von 12 Sekunden (FLD) zur Verfügung.

Mit der Intervallzeit geben Sie die Zeit zwischen zwei aufgenommenen Bildern und die Länge jedes aufgenommenen Bildes vor. (Sie können diese Zeit zwischen 0,25 Sekunden und maximal 9 Sekunden einstellen.)

Beispiel: 1 Sekunde bedeutet, dass während 1 Sekunde ein Bild aufgenommen wird, anschließend 1 Sekunde gewartet wird und danach wieder 1 Sekunde lang ein Bild aufgenommen wird, usw. In diesem Fall können maximal 12 Bilder von jeweils 1 Sekunde aufgenommen werden. Bei einem Intervall von 0,5 Sekunden sind dies 24 Bilder.

Sie können auch die Anzahl Bilder pro Aufnahme vorgeben (REC EVENT).

Dies wird mit einer Bruchzahl von 12 angegeben, z.B.

1/12 = 1 Bild mit der eingestellten Intervallzeit von z.B. 0,5 Sekunden entspricht insgesamt 0,5 Sekunden pro Ereignis

4/3 = 8 Bilder mit der eingestellten Intervallzeit von z.B. 8 x 0,5 Sekunden entspricht insgesamt 4 Sekunden pro Ereignis

12/1 = 12 Bilder mit der eingestellten Intervallzeit von z.B. 12 x 0,5 Sekunden entspricht insgesamt 6 Sekunden pro Ereignis

Die restliche Zeit steht für ein folgendes Ereignis zur Verfügung.

10. ALARM IN

[ALARM SET]	
◦ DISPLAY	ALARM CH
VCR TO LIVE	ON
DURATION TIME	004 SEC
RETURN	ON
EXIT	

Hiermit bestimmen Sie pro Kanal, ob der Alarmeingang (z.B. mit einem Bewegungsmelder) aktiviert wird.

11. ALARM SET

[BORDER LINE]	
◦ LINE	OFF
COLOR	WHITE
EXIT	

Hiermit stellen Sie ein, was geschehen soll, wenn der Alarmeingang getriggert wird.

1. DISPLAY:

- ALARM CH: Im Falle eines Alarms schaltet der Bildschirm direkt auf den betreffenden Kanal um.
- QUAD: Wenn der Monitor auf Einkanal-Wiedergabe steht, wird er im Falle eines Alarms auf Quad-Bild umschalten.
- STAY: Bei Alarm bleibt das Bild einfach auf dem eingestellten Modus, jedoch wird das ALARM-Zeichen auf dem Bildschirm angezeigt.
- AUTO: (Standardeinstellung) Hierbei schaltet der Monitor im Falle eines Alarms automatisch auf den betreffenden Kanal um. Wenn gleichzeitig auf mehreren Kanälen ein Alarmsignal ansteht, schaltet der Monitor automatisch auf den QUAD-Modus um.

2. VCR to LIVE: Bei Wiedergabe im VCR-Modus kann,

wenn die Funktion auf "ON" steht, der Monitor bei einem Alarm direkt auf den betreffenden Kanal schalten.

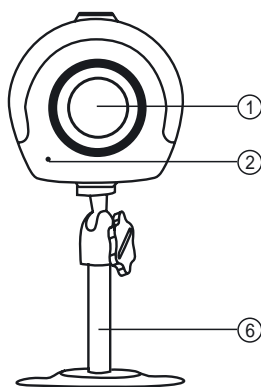
3. DURATION: Hiermit stellen Sie die Zeit ein, für die der Monitor auf die ALARM-Funktion eingestellt bleibt. Die Zeit kann zwischen 1 Sekunde und 120 Sekunden eingestellt werden.
4. RETURN: Nach Ablauf der bei "Duration" eingestellten Zeit schaltet der Monitor automatisch wieder auf die vorletzte Wiedergabe zurück, falls ON eingestellt war.

12. BORDER LINE

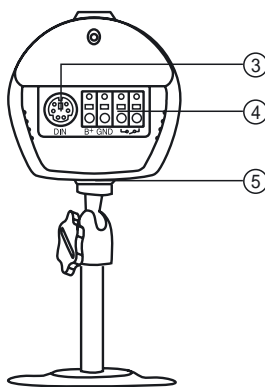
[BORDER LINE]	
° LINE	OFF
COLOR	WHITE
EXIT	

Hiermit stellen Sie die Trennlinien des Bildes ein, wobei Sie die Farbe und Dicke der Linien vorgeben können.

KAMERA-EINHEIT (CA173)



Vorderseite



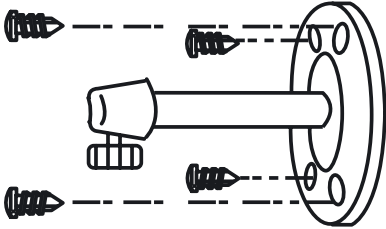
Rückseite

1. **CCD-Kameraobjektiv**
6 mm Objektiv
2. **Mikrofon**
Hiermit fangen Sie den Ton in der Nähe der Kamera auf.
3. **Kamera-Ausgang**
Hier schließen Sie das Kabel an, das zum Monitor führt.
4. **Alarm-Anschluss**
Hat bei dieser Ausführung keine Funktion
5. **Lautsprecher**
Der Lautsprecher gibt den Ton vom Monitor aus wieder.
6. **Kamera-Montagebügel**

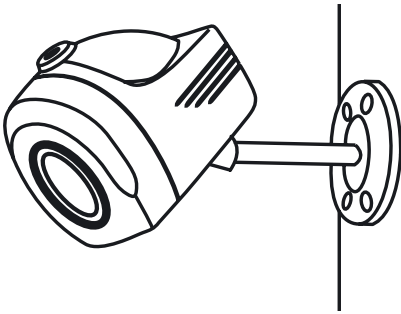
INSTALLATION

INSTALLIEREN DER KAMERA

Permanente Installation mit Hilfe des Kamera-Montagebügels



1. Befestigen Sie den Montagebügel mit Hilfe von 4 Schrauben..

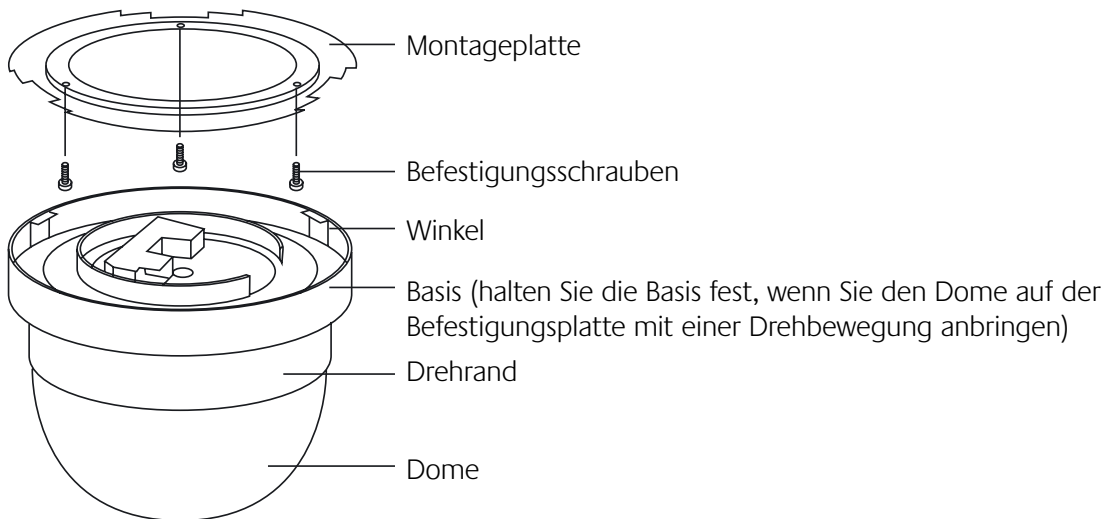
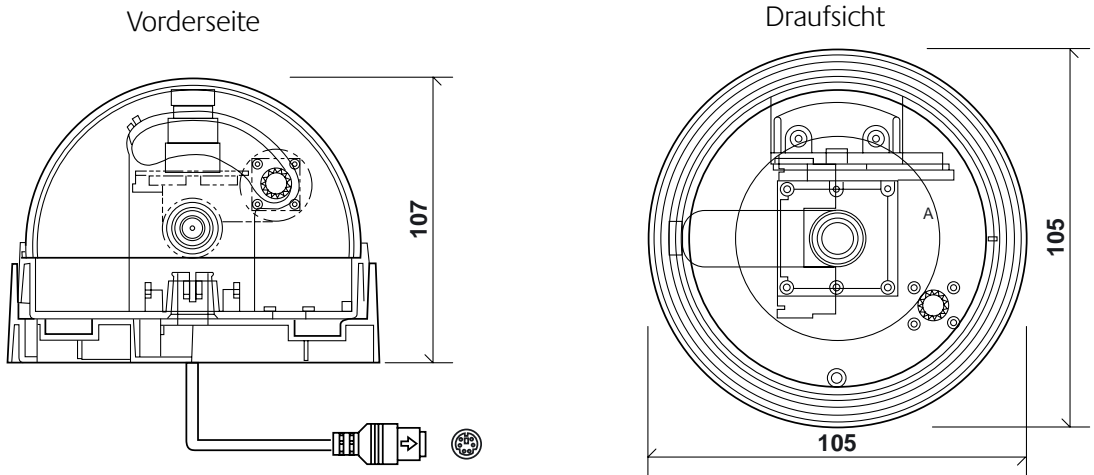


2. Befestigen Sie die Kamera am Montagebügel und drehen Sie die Schraube fest.

Achtung: Wählen Sie den Ort für die Kamera so, dass das Gerät keiner direkten Lichtquelle wie zum Beispiel dem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Außerdem muss das Gerät gegen Feuchtigkeit und Erschütterungen geschützt werden. Der Montagebügel muss stabil auf einem festen Untergrund befestigt werden, zum Beispiel an einer Wand oder einer Decke. Berühren Sie nicht die Glasscheibe des Objektivs, da hierdurch die empfindliche Schutzbeschichtung des Objektivs beschädigt werden kann. Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs ein speziell hierfür vorgesehenes Tuch, wie es in jedem Fotofachgeschäft erhältlich ist.

PAN/TILT-DOME-KAMERA INSTALLIEREN (MODELL CA 1170 /ART NR. 09330)

Schließen Sie die Kamera nicht während der Montage an!



1. Schrauben Sie die durchsichtige Dome-Kappe vom Kamerafuß ab, um die Kamera zu öffnen.
2. Befestigen Sie die Montageplatte an der gewünschten Stelle an der Decke oder im Außengehäuse (BR353W/Art.-Nr. 09342)
3. Bringen Sie eine Öffnung in der Decke an, um das Systemkabel anzuschließen.
4. Platzieren Sie das Kameragehäuse mit einer Drehbewegung auf der Montageplatte.
5. Bringen Sie die Dome-Kappe wieder auf dem Kamerafuß an.
6. Schließen Sie die Kamera mit Hilfe des mitgelieferten Systemkabels an den Monitor an.

FERNBEDIENUNG

Mit Hilfe der mitgelieferten Fernbedienung können Sie alle Bedienfunktionen ebenso betätigen wie mit den Tasten am Monitor. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt 7 bis 10 Meter. Je nach Monitortyp stehen bestimmte Funktionen eventuell nicht auf der Fernbedienung zur Verfügung.

Legen Sie die Batterien (2 x AAA, 1,5 V) richtig herum (+ und -) in das Batteriefach ein. Wenn die Polarität nicht beachtet wird, besteht Explosionsgefahr!

Verwenden Sie keine aufladbaren NiCd-Akkus.

1. Power

Diese Taste drücken, um den Monitor ein- oder auszuschalten.

2. CH1.

Diese Taste drücken, um das Bild von Kamera 1 formatfüllend (als Vollbild) wiederzugeben.

3. CH2.

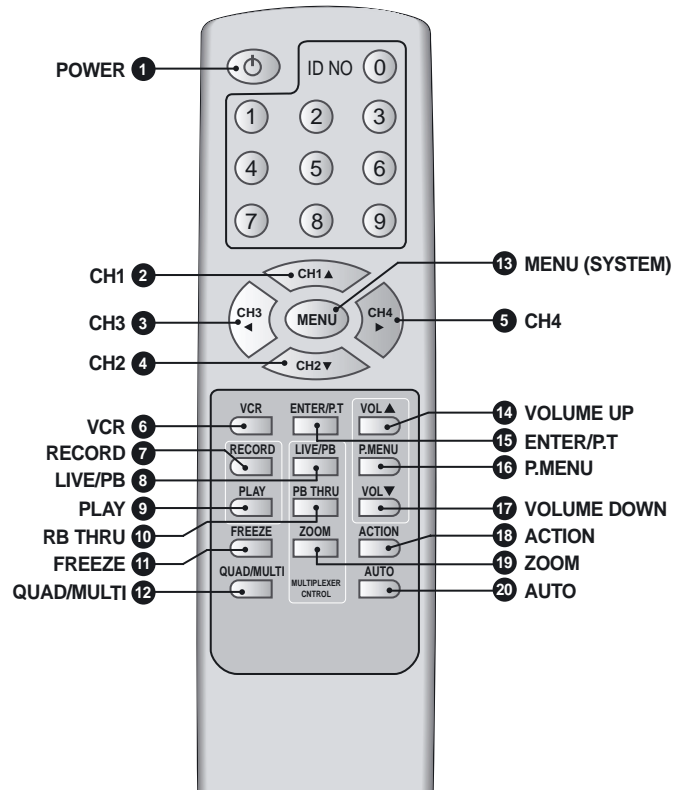
Diese Taste drücken, um das Bild von Kamera 2 formatfüllend (als Vollbild) wiederzugeben.

4. CH3.

Diese Taste drücken, um das Bild von Kamera 3 formatfüllend (als Vollbild) wiederzugeben. Sie können hiermit auch den Wert der gewählten Funktion im Menü erhöhen oder verringern.

5. CH4.

Diese Taste drücken, um das Bild von Kamera 4 formatfüllend (als Vollbild) wiederzugeben. Sie können hiermit auch den Wert der gewählten Funktion im Menü erhöhen oder verringern.



6. VCR.

Drücken Sie einmal auf die VCR-Taste, um das Signal vom Videorecorder zu betrachten.

7. Record.

Wird ausschließlich für den Quad-Monitor verwendet.

8. Live/PB

Diese Funktion steht bei diesem System nicht zur Verfügung.

9. Play.

Wird ausschließlich für den Quad-Monitor verwendet.

10. RB THRU

Diese Funktion steht bei diesem System nicht zur Verfügung.

11. Freeze.

Mit dieser Taste können Sie das Bild vorübergehend "einfrieren".

12. Quad/Multi.

Mit dieser Taste können Sie das Quad-Bild einschalten. Durch erneutes Drücken kann die Quad-Wiedergabe angepasst werden.

13. Menu(System).

Mit dieser Taste können Sie das Hauptmenü aufrufen und die Funktionen einstellen.

14. Volume Up.

Mit dieser Taste können Sie die Lautstärke erhöhen und auch das Hauptmenü auswählen.

15. Enter/P.T.

Wenn diese Taste gedrückt wird, wird die Pan/Tilt-Funktion aktiviert, mit der Sie die Position der Kamera unmittelbar verändern können, indem Sie die Taste nach oben/nach unten und links/rechts drücken.

16. P.Menu.

Mit dieser Taste können Sie den Kontrast, die Helligkeit und die Farbe einstellen. Zum Verlassen des Programms drücken Sie diese Taste noch einmal.

17. Volume Down.

Mit dieser Taste können Sie die Lautstärke verringern und auch Funktionen aus dem Hauptmenü auswählen.

18. Mit dieser Taste können Sie zum Beispiel einen angeschlossenen Türöffner aktivieren

(schaltet ein internes Relais).

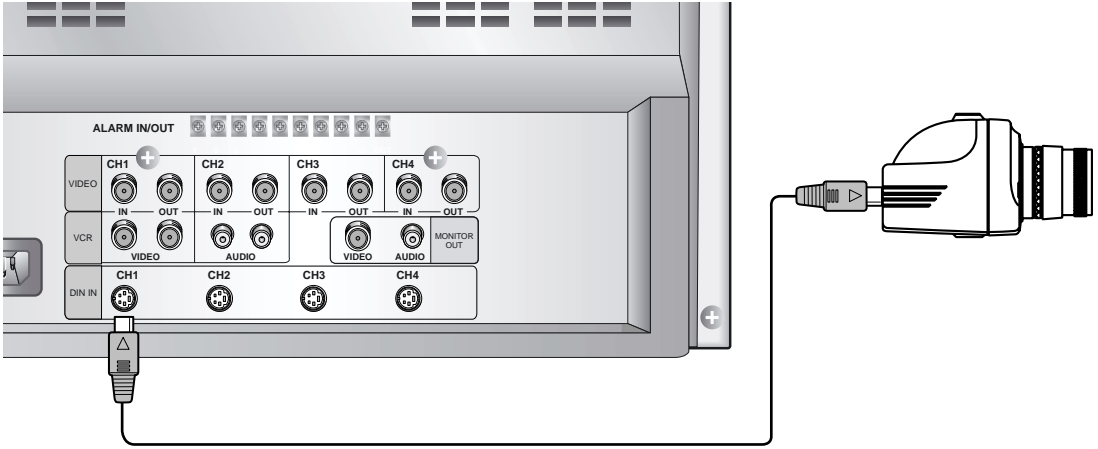
19. Zoom.

Mit dieser Taste können Sie das Bild bei der Video-Wiedergabe zoomen.

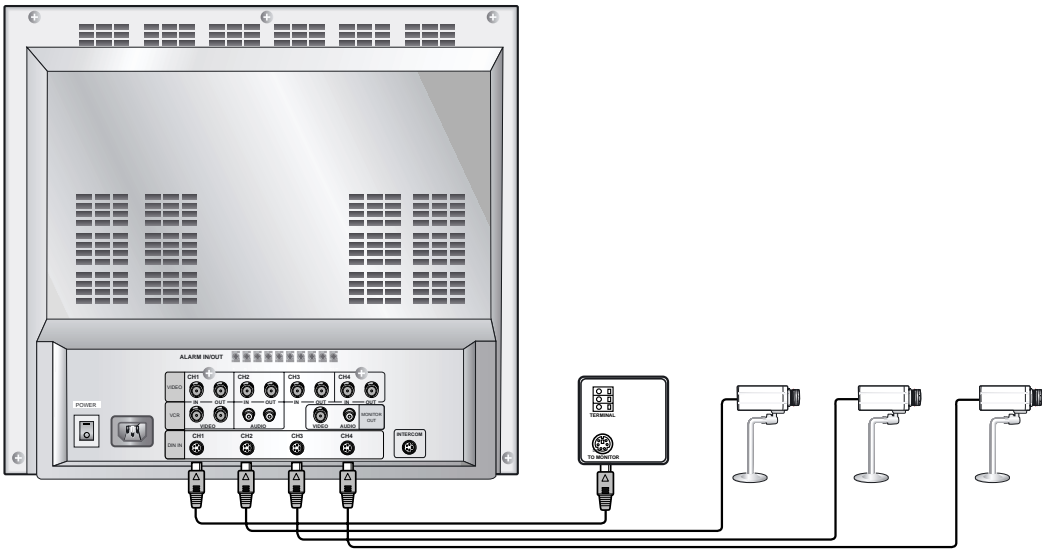
20. Auto.

Mit dieser Taste können Sie die Bilder automatisch in Folge wechseln lassen.

STANDARDINSTALLATION DER KAMERA

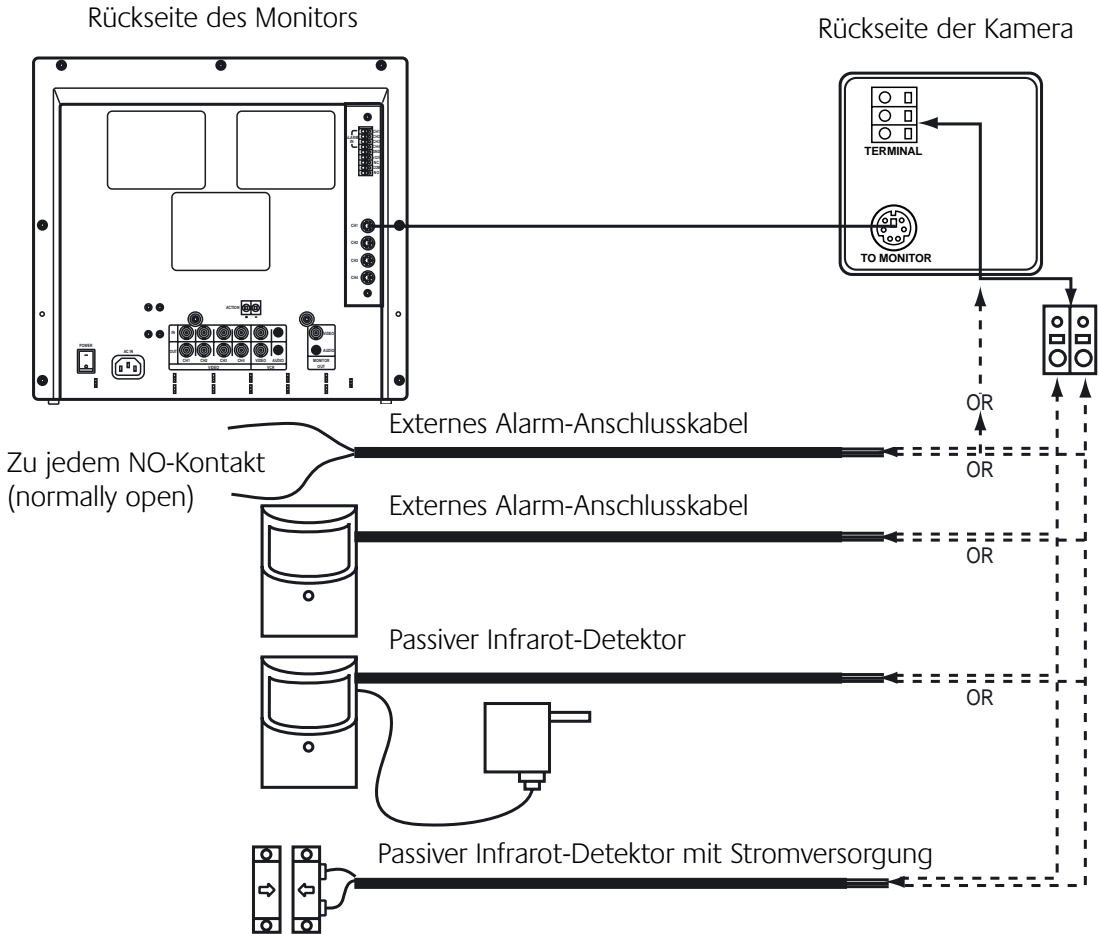


ANSCHLUSSPLAN FÜR 4 KAMERAS

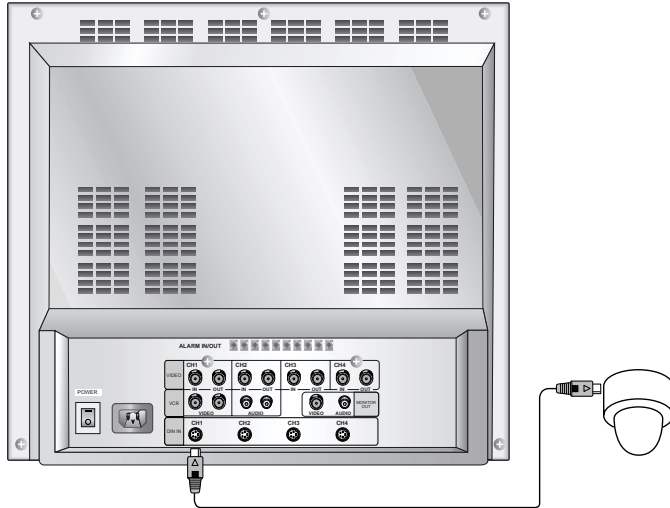


1. Schließen Sie alle Kamerakabel wie abgebildet an.
(Schalten Sie den Monitor aus, wenn Sie zusätzliche Kameras anschließen.)
2. Wenn die Taste Auto gedrückt wird, startet der Monitor automatisch den Umschalt-Modus.

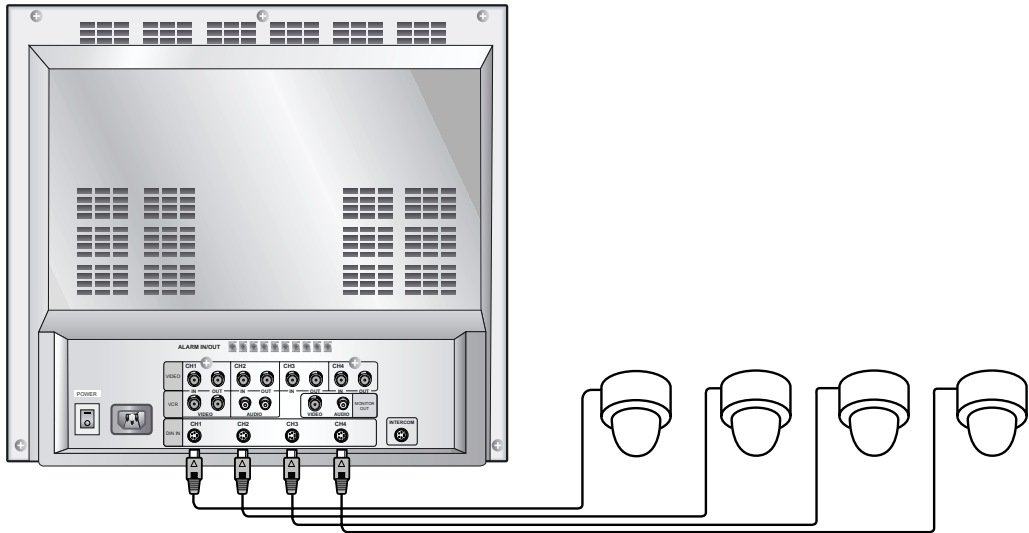
INSTALLATION DER ÜBERWACHUNGSKAMERA MIT EXTERNEM ALARMKONTAKT



ANSCHLIESSEN DER PAN/TILT-DOME-KAMERA



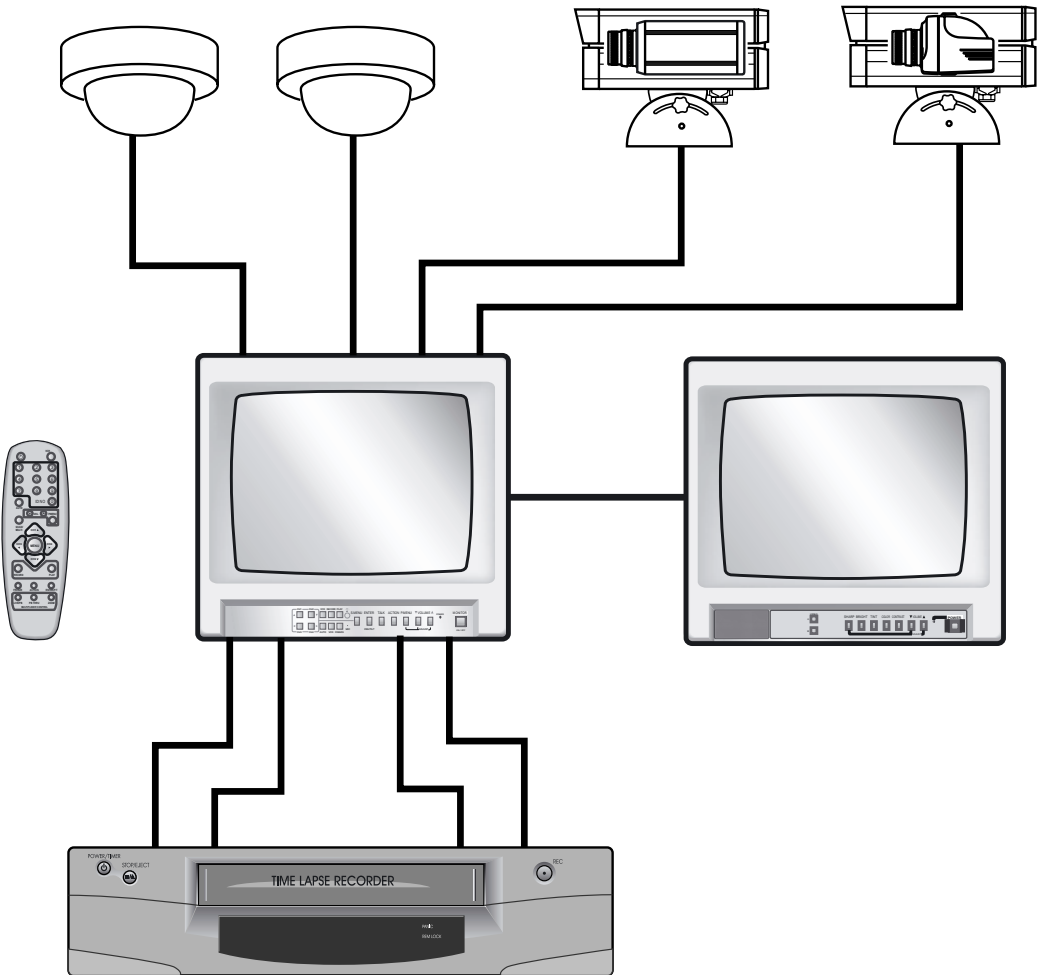
ANSCHLIESSEN VON BIS ZU 4 PAN/TILT-KAMERAS



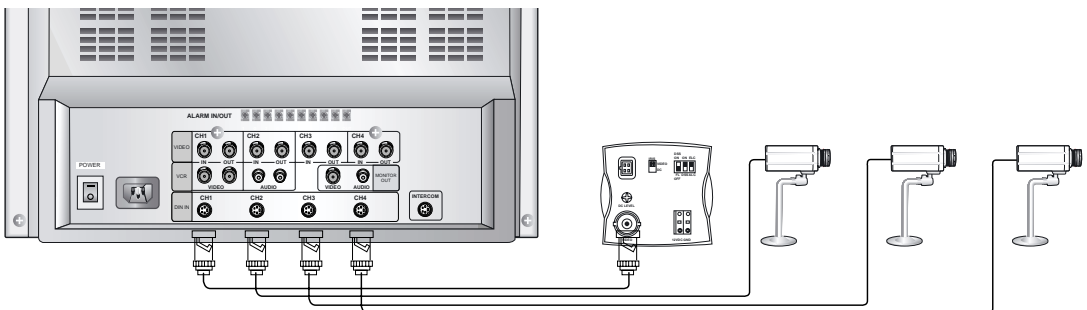
Achtung:

1. Schließen Sie alle Kamerakabel wie abgebildet an.
(Schalten Sie den Monitor aus, wenn Sie zusätzliche Kameras anschließen.)
2. Wenn die Taste Auto gedrückt wird, startet der Monitor automatisch den Umschalt-Modus.

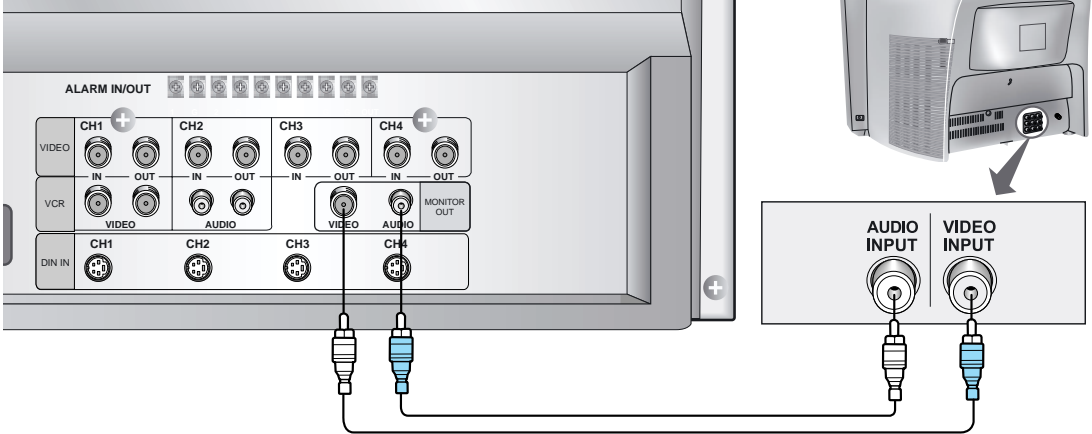
SYSTEM MIT MEHREREN MONITOREN



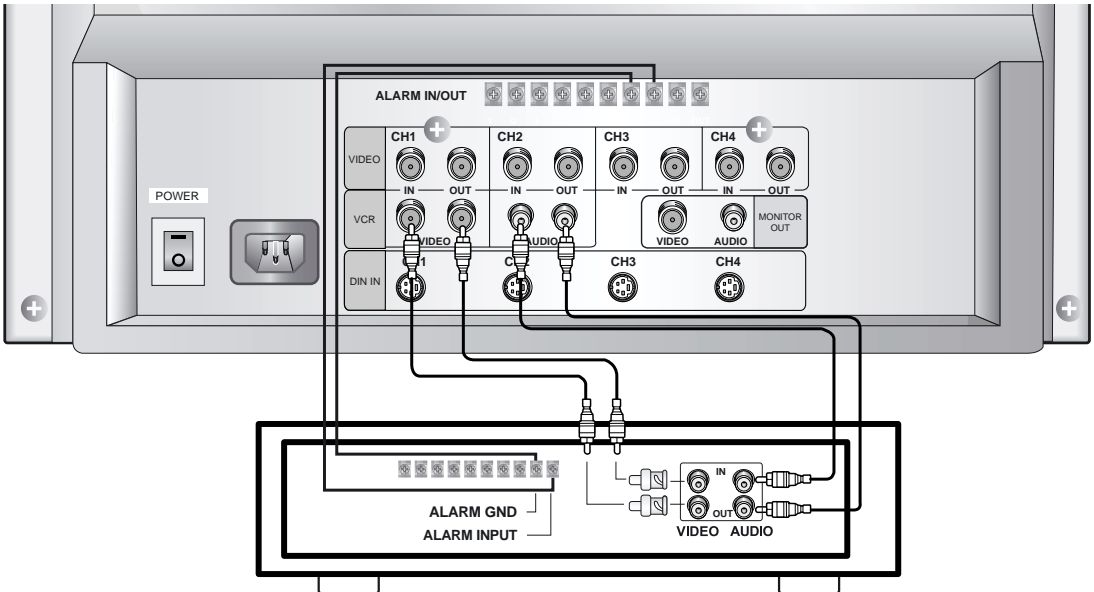
ANSCHLIESSEN VON BNC-KAMERAS (KOAXIAL)



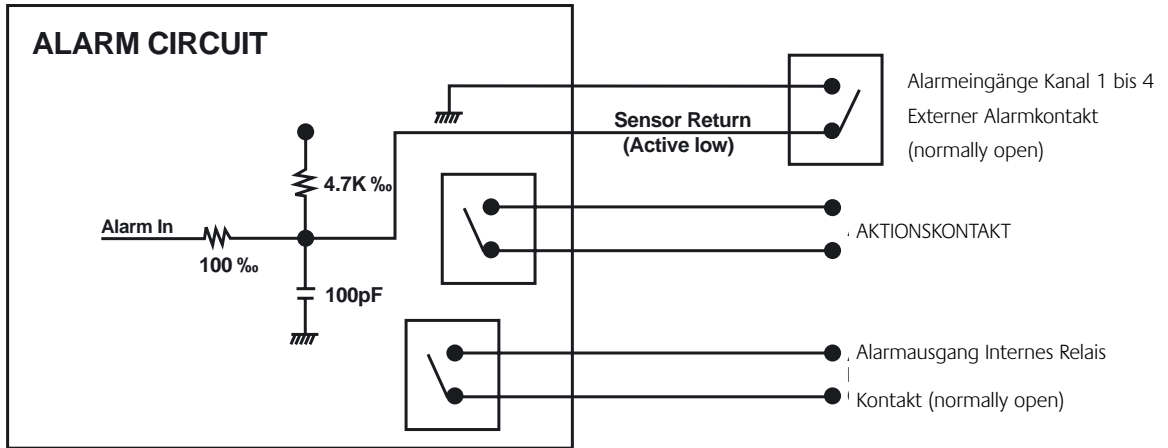
ANSCHLIESSEN EINES ZUSÄTZLICHEN MONITORS



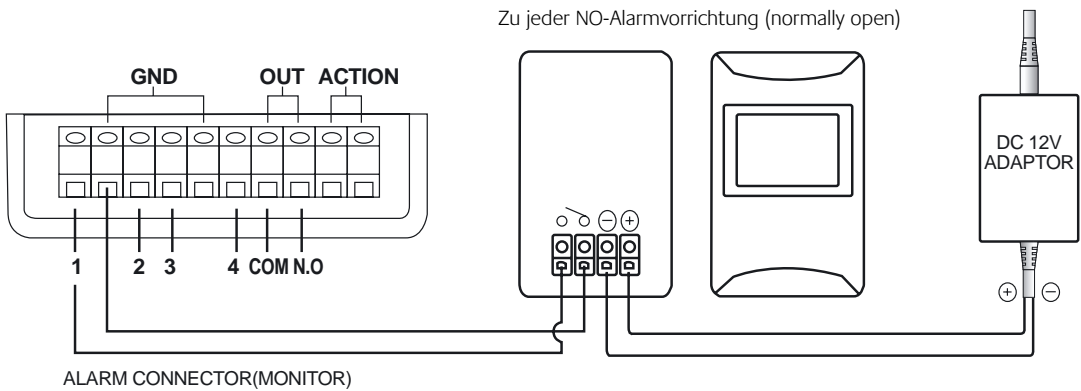
ANSCHLIESSEN EINES TIME-LAPSE-RECORDERS



BESCHREIBUNG DER ALARMFUNKTION



Alarm/Aktion
 Relais-Kontakt
 Max. 5 A / 250 V AC
 Ohmsche Last



Die Alarmfunktion ist vorgesehen, um das Bild beim Empfang von Alarmsignalen, z.B. von Infrarot-Detektoren, Alarmkontakten oder Panikschaltern, automatisch einzuschalten. Hierdurch wird der Benutzer gewarnt. Wenn ein Time-Lapse-Recorder angeschlossen ist, wird dieser gestartet.

An jedem Kanal kann ein Alarmkontakt aktiviert werden. Sie können selbst bestimmen, ob Sie das Bild manuell oder automatisch wiedergeben möchten. Außerdem wird ein Tonsignal wiedergegeben, wenn der Alarmkontakt aktiviert wird. Nach der Aktivierung des Alarms wird der Monitor nach der von Ihnen eingestellten Zeit automatisch in den eingestellten Modus zurückkehren.

Wenn ein zweiter und dritter Alarm aktiviert wird, schaltet der Monitor auf die zweite bzw. die dritte Kamera. Durch Drücken der VCR-Taste stellen Sie den Alarm zurück.

VIDEO LOSS

Das integrierte Video-Loss-Erkennungssystem zeigt einen visuellen Alarm auf dem Bildschirm an, wenn eine der angeschlossenen Kameras keinen Anschluss mehr hat.

TECHNISCHE DATEN**MONITOR**

Bildröhre	33,7 cm CRT FARBE
Video-Eingangsspegel	1,0 V ss composite
Video-Eingangsimpedanz	75 Ohm
Video-Ausgangsspegel	1,0 V ss
Horizontale Abtastrate	15.625 Hz
Vertikale Abtastrate	50 Hz
Horizontale Auflösung	400 Zeilen
Störabstand	50 dB oder besser
Video-Verstärkung	mehr als 30 dB
Betriebstemperatur	-10 °C ~ +50 °C
Stromversorgung	90 V ~ 240 V AC (50 Hz)
Leistungsaufnahme	70 W
Abmessungen	365 x 339 x 391 mm (BxTxH)
Gewicht	13,0 kg

OPTIONALES ZUBEHÖR:

Art.-Nr.	Beschreibung
09326	CA173 Farbkamera mit 6-mm-Objektiv (dieselbe Kamera wie im Set)
09327	CA173M Farbkamera C/CS ohne Objektiv (Objektiv 4, 6, 12,16 mm)
09347	CAC212P digitale Farbkamera BNC
09329	CAD711 Dome-Farbkamera schlagfest
09330	CAD1170 motorisierte Dome-Farbkamera (Pan/Tilt)
09346	CA176WP Farbkamera für Außenanwendungen
09333	CH112 Außengehäuse für CA173/CA173M
09334	CH112H Außengehäuse mit Heizung (230 V) für CA173/CA173M
09335	AC10 Bewegungsmelder für CA173/CA173M
09332	TLV9600 Time-Lapse-Recorder
09164	20 m HQ Plug&Play-Kabel 6P Mini DIN
09165	40 m HQ Plug&Play-Kabel 6P Mini DIN
09166	100 m HQ Plug&Play-Kabel 6P Mini DIN
09167	6P/6P Mini-DIN-Koppelstück

WMC144Q / WJC144Q

Systeme de video surveillance Quad

35CM COULEUR



NOTICE D'UTILISATION

WMC144Q®

MARMITEK®

Toutes nos félicitations ! Vous avez opté pour un système de vidéo surveillance Marmitek conçu avec le plus grand soin. Les systèmes de vidéo surveillance proposés par Marmitek sont simples à raccorder et vous procureront un sentiment de sécurité pendant de nombreuses années. Tous les accessoires dont vous avez besoin pour l'installation sont inclus dans le kit. Si, par la suite, vous souhaitez étendre votre système, vous pouvez le faire grâce à la vaste gamme de caméras et d'accessoires. Vous trouverez de plus amples informations sur le site Internet www.marmitek.com

Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conservez-le précieusement pour une utilisation future.

CARACTERISTIQUES :

- Circuit électronique fiable garant d'images de qualité supérieure
- Raccordement de 4 caméras maximum
- Affichage simultané de 4 caméras grâce au générateur Quad intégré
 - Commande directe d'une caméra Pan/Tilt à partir du moniteur
 - Signal de syncro verticale GEN Lock (Multi < DIN) intégré
 - Sortie et entrée audio et alarme à deux voies
- Facilité de raccordement et d'utilisation
- Mémoire digitale intégrée pour 12 images /événements
- Appareil compact, léger et polyvalent
- Moniteur haute résolution
- Commutation manuelle ou automatique entre les différentes caméras
- Monitoring audio à 2 directions
- Sortie vidéo pour magnétoscope ou enregistreur image par image
- Câble caméra pouvant être rallongé jusque maximum 100 mètres (jusqu'à 300 mètres avec amplificateur AC71 – N° art. 09336)
- Alimentation au choix: AC 90V ~ 240V, 50/60Hz

ENTRETIEN ET CONSIGNES D'UTILISATION

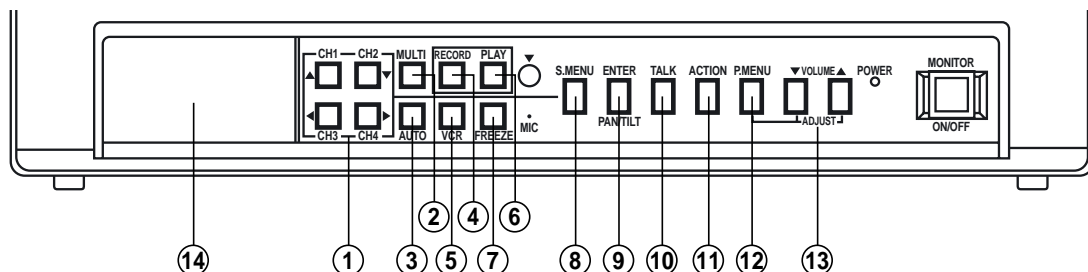
Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes avant de raccorder votre système ou de l'utiliser :

1. Choisissez l'endroit où vous allez placer la caméra de façon telle que l'appareil ne soit pas exposé à une source de lumière directe (par exemple, la lumière du soleil). En outre, votre appareil doit être protégé contre l'humidité et les vibrations.
2. Le moniteur ne peut être raccordé que sur une source de tension telle qu'elle est prescrite dans les spécifications techniques. Veillez à raccorder l'appareil uniquement sur une prise de courant murale mise à la terre comme il se doit. Utilisez de préférence le moniteur dans des installations dotées d'un différentiel et d'une protection contre les surtensions.
3. Contrôlez que le système fonctionne convenablement avant de l'installer définitivement.
4. Nettoyez l'appareil uniquement après avoir retiré la fiche de la prise de courant. Utilisez exclusivement des chiffons légèrement humides. N'utilisez JAMAIS des aérosols ou sprays nettoyants
5. Veillez à placer le moniteur sur un support stable et résistant.
6. Veillez à ce que votre moniteur et votre caméra soient installés dans un endroit bien sec. Si malgré tout, ils étaient mouillés, déconnectez immédiatement l'appareil et faites-le contrôler par un réparateur spécialisé !
7. Veillez à ce que les appareils ne soient pas exposés à d'importantes sources de poussière ou de crasse car cela risque de provoquer une usure prématurée des composants.
8. Les trous et ouvertures de ventilation pratiqués dans le boîtier sont destinés à assurer une ventilation suffisante afin de garantir un fonctionnement fiable. Ces ouvertures ne peuvent JAMAIS être obturées ou recouvertes. N'installez jamais votre appareil à proximité d'un radiateur. En outre, l'appareil ne doit jamais être placé dans des locaux exigus ou clos, par exemple dans des armoires, à moins que ceux-ci ne soient ventilés convenablement.
9. Confiez les réparations éventuelles à des spécialistes. En ouvrant ou en enlevant le boîtier, vous vous exposez à un risque de chocs électriques.
10. Utilisez l'appareil uniquement à des températures normales. Des températures extrêmes risquent d'avoir un effet négatif sur votre appareil.
11. Manipulez le moniteur avec précaution. Si vous le laissez tomber, il risque d'être sérieusement endommagé. Après une chute, faites toujours contrôler l'appareil par un réparateur spécialisé avant de l'utiliser à nouveau.
12. Utilisez exclusivement le cordon fourni d'origine et contrôlez-le pour voir s'il n'est pas endommagé. Le cas échéant, remplacez-le immédiatement !
13. Cet appareil est revêtu du marquage CE et satisfait aux exigences d'utilisation en vigueur dans les pays de l'Union Européenne.

Remarque : les caractéristiques sont présentées sous réserve et peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS:

VUE AVANT :



1. TOUCHE DE SELECTION DES CANAUX

- Pendant l'affichage et la lecture : lorsque vous appuyez sur une des touches, l'image filmée par la caméra correspondante s'affiche sur tout l'écran.
- Pendant l'application MENU –voir sous cette rubrique -:
Les touches représentant des flèches verticales ▲▼ vous permettent de vous déplacer dans le menu principal ou dans le sous-menu sur l'écran.
Les touches représentant des flèches horizontales ◀▶ vous permettent d'augmenter ou de réduire la valeur du sujet du menu.
- Touches curseurs lors de l'utilisation Pan/Tilt .

2. TOUCHE MULTIFONCTIONS

Pendant l'affichage, ces touches vous permettent de sélectionner les fonctions Quad, POP, PIP et Quad partiel .

3. TOUCHE AUTO

Elle vous permet, pendant l'affichage, de passer d'un canal caméra à l'autre (CH1, CH2, CH3 et CH4) ou à la fonction Quad. L'intervalle de commutation doit préalablement être configuré dans le MENU.

4. TOUCHE ENREGISTREMENT (mémoire numérique interne)

Lorsque vous sélectionnez la fonction Affichage, chaque fois que vous appuyez sur la touche Record, le système enregistre l'image dans la mémoire numérique (max. 12 événements).

L'intervalle d'enregistrement peut être configuré dans le Menu.

5. TOUCHE VCR

Si aucun magnétoscope n'est raccordé, l'écran va afficher le message "VCR L (Loss).
Si un magnétoscope TimeLapse (image par image) est raccordé, en appuyant sur la touche de sélection des canaux (1), l'image enregistrée s'affiche sur tout l'écran.
La fonction Zoom (2x2) s'utilise pour agrandir une image Quad enregistrée lors de l'affichage.

6. TOUCHE PLAY

Cette touche permet d'afficher des images enregistrées dans la mémoire numérique interne (4)

7. TOUCHE FREEZE (arrêt sur image)

Cette touche permet de "figer" des images. Si le moniteur est réglé sur Affichage Quad, après avoir appuyé sur la touche Freeze, vous pouvez appuyer sur la touche de sélection des canaux (1) afin de choisir le canal devant être figé.

Si vous appuyez une nouvelle fois sur Freeze, le système repasse à l'affichage direct.

8. TOUCHE S.MENU (MENU SYSTEME)

Cette touche enclenche le menu système. Le menu apparaît sur l'écran et vous pouvez déterminer vos paramètres préférés.

Utilisez les touches représentant des flèches verticales ▲▼ pour vous déplacer dans le menu. Les touches représentant des flèches horizontales ◀▶ vous permettent de configurer les valeurs.

9. TOUCHE ENTER/PAN-TILT

- Fonction Enter : lorsque le moniteur est dans la fonction MENU (8), appuyez sur la touche Enter chaque fois que vous souhaitez enregistrer la valeur configurée. Si vous poussez sur la position Exit de cette touche, vous quittez le menu principal ou le sous menu.

- Fonction Pan/Tilt: si vous avez raccordé une caméra Marmitek Pan/Tilt sur le moniteur, vous pouvez connecter et déconnecter cette fonction grâce à cette touche. Ensuite, utilisez les touches représentant des flèches horizontales ou verticales (◀▶▲▼) pour commander directement la caméra. Si vous avez raccordé plusieurs caméras Pan/Tilt, vous pouvez sélectionner le canal en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche Pan/Tilt.

10. TOUCHE TALK

Le moniteur est doté d'un microphone incorporé. Appuyez sur le bouton TALK (et maintenez-le enfoncé) afin de parler dans le haut-parleur incorporé dans la caméra. Si vous relâchez la touche, via le moniteur, vous entendrez de nouveau les sons enregistrés par le microphone de la caméra.

11. TOUCHE ACTION

Cette touche permet d'activer un signal externe, par exemple pour l'ouverture d'une porte ou pour déclencher un détecteur d'alarme.

(Envoie exclusivement un signal vers la sortie).

12. TOUCHE P. MENU (MENU PICTURE/image)

Cette touche vous permet, lors de l'affichage VCR ou Normal, de modifier les réglages des images (contraste, luminosité, intensité des couleurs, tonalité des couleurs).

Utilisez les touches représentant des flèches verticales ▲▼ des touches de réglage du volume afin de régler les différentes valeurs.

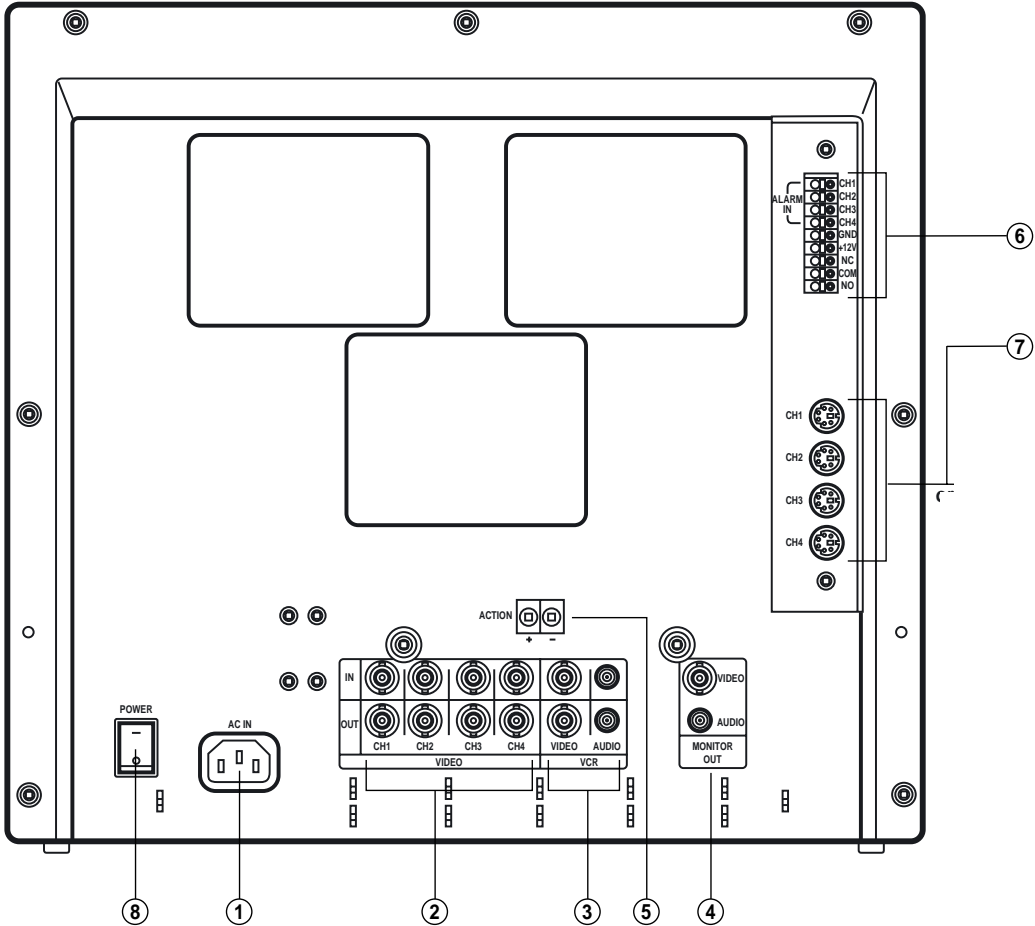
Appuyez de nouveau sur la touche P.MENU pour quitter le programme.

13. BOUTON DE REGLAGE DU VOLUME

Ce bouton vous permet d'augmenter ou de diminuer le volume.

14. SPEAKER

VUE ARRIERE



1. RACCORDEMENT DU CABLE D'ALIMENTATION

2. RACCORDEMENTS ENTREE (IN)/SORTIE(OUT) VIDEO BNC

IN: entrées pour les caméras BNC 1 à 4 pour l'utilisation de caméras avec raccordement BNC standard.

OUT: Sorties en boucle des caméras pour le raccordement d'appareillage d'enregistrement ou de moniteurs complémentaires pour une seule des caméras raccordées.

3. RACCORDEMENTS VCR

IN: Pour le raccordement d'un magnétoscope (timelapse) pour l'affichage sur le moniteur

OUT: Pour le raccordement d'un magnétoscope (timelapse) pour l'enregistrement du signal du moniteur.

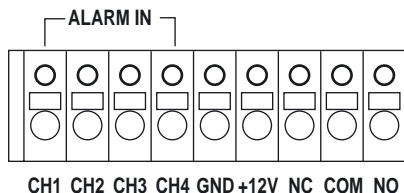
4. RACCORDEMENTS DU MONITEUR

Pour le raccordement d'un moniteur esclave. Longueur de câble maximale recommandée : 20 mètres.

5. TERMINAL D'ACTION

Ce terminal permet de contrôler différentes fonctions externes telles qu'une serrure électrique ou un détecteur d'alarmes.

6. TERMINAUX D'ALARME (voir pag. 22)

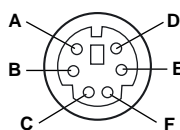


Pour le raccordement de signaux d'alarme externes reliés à une des caméras raccordées (ALARM IN).

Contact NO (Normally Open) et NC (Normally closed) pour le raccordement de fonctions d'alarmes externes ou pour le déclenchement d'un enregistreur TimeLapse en Mode Event.

7. RACCORDEMENTS 'PLUG & PLAY' POUR LES CAMERAS

Ces raccordements vous permettent de raccorder vos caméras tout simplement avec le câble système Marmitek. Ce câble permet de raccorder le signal audio et vidéo et également d'alimenter la caméra en électricité. Il est également possible de raccorder un détecteur de mouvements sur la caméra Marmitek (voir X1) sans aucun câblage complémentaire. ATTENTION : ne pas utiliser cette entrée simultanément lorsqu'une caméra est raccordée sur l'entrée BNC (20).

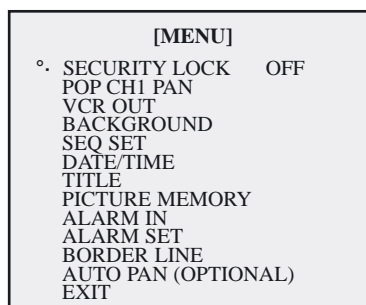


- A) B+
- B) Audio entrée
- C) Audio B+
- D) Vidéo entrée
- E) Audio sortie
- F) N.C (Fermé Normal)

8. INTERRUPTEUR MARCHÉ /ARRÊT

REGLAGES DU MONITEUR (CONFIGURATION DU SYSTEME)

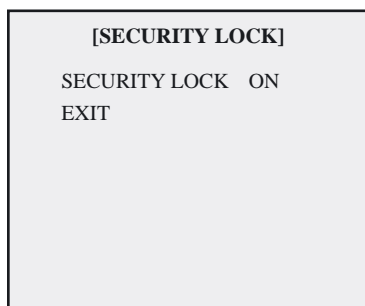
1. CONFIGURATION DU MENU PRINCIPAL



Appuyez sur la touche S. MENU (8). Le menu apparaît sur l'écran.

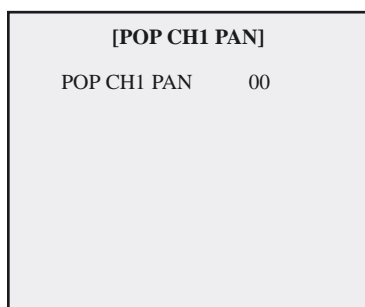
- Modifications de la configuration :
Utilisez les touches représentant des flèches verticales ▲▼ pour vous déplacer dans le menu. Les touches représentant des flèches horizontales ◀▶ vous permettent de régler les différentes valeurs.
- Enregistrement des réglages:
Dans les différents sous-menus, lorsque vous avez terminé la configuration, appuyez sur la touche Enter (9) pour enregistrer les réglages. Pour sortir du menu, appuyez sur Enter ou sur EXIT.

2. PROTECTION DES TOUCHES



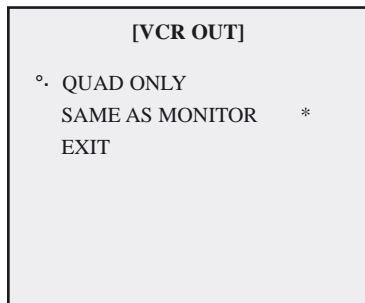
1. Dans le menu principal, allez dans "SECURITY LOCK" et appuyez sur ON ou OFF en utilisant les touches représentant des flèches verticales ▲▼.
2. Lorsque l'option protection des touches est sélectionnée, toutes les touches figurant sur le panneau avant et sur la commande à distance sont bloquées, à l'exception de la touche S. MENU (8) qui vous permet de supprimer cette fonction.

3. POP CH1 PAN (fonctionne uniquement avec la fonction Multi-affichage)



Cette option vous permet de déterminer la position du canal 1 sur l'écran. En utilisant les touches représentant des flèches horizontales ◀▶, vous pouvez déplacer l'image et éviter que l'affichage essentiel des canaux 2,3 ou 4 ne soit masqué.

4. VCR OUT (FONCTION D'ENREGISTREMENT)



Dans le menu, vous pouvez choisir si vous souhaitez que l'enregistrement soit réalisé au moyen d'un magnétoscope TimeLapse raccordé conformément à l'affichage sur l'écran au moment de l'enregistrement ou constamment en tant qu'enregistrement QUAD, quel que soit l'affichage de l'écran.

Attention : si la fonction Enregistrement Quad est configurée, les fonctions numériques d'enregistrement "REC", "PLAY" et "FREEZE" ne fonctionnent pas.

5. BACK GROUND (FOND)



Cette fonction permet de régler la couleur et l'intensité du fond.

6. SEQ SET (REGLAGE DE LA DUREE DES SEQUENCES)

[SEQ SET]	
CH	INTERVAL (SEC)
◦ 1	02
2	02
3	02
4	02
QUAD	02
EXIT	

Ce bouton vous permet de régler l'intervalle de commutation entre les différentes caméras. Pendant l'intervalle réglé (en secondes), le canal correspondant s'affiche avant de passer au canal suivant. Eventuellement, l'affichage Quad peut également apparaître pendant un temps déterminé. Utilisez les touches représentant des flèches verticales ▲▼ des touches de réglage du volume pour régler les différentes valeurs.

Appuyez de nouveau sur P.MENU pour quitter le programme.

7. DATE/TIME (DATE ET HEURE)

[DATE / TIME]	
	MM - DD - YYYY
◦ DATE	01 - 26 - 01
TIME	11 : 30 : 22
DISPLAY	MM - DD - YYYY
EXIT	

Configuration standard basée sur 24 heures européennes. Utilisez les touches représentant des flèches verticales ▲▼ pour régler les différentes valeurs. Appuyez de nouveau sur P.MENU pour quitter le programme.

8. TITLE (NOM DE LA CAMERA)

[TITLE]		
CH	DISPLAY	TITLE
◦ 1	ON	1.....
2	ON	2.....
3	ON	3.....
4	ON	4.....
EXIT		

Utilisez les curseurs pour déterminer le nom des canaux, par exemple, réception, etc. Par canal, vous pouvez encoder maximum 8 caractères. Si vous ne souhaitez pas afficher de texte, vous pouvez déconnecter cette fonction canal par canal.

9. PICTURE MEMORY (MEMOIRE IMAGE)

[PICTURE MEMORY]			
◦ REC	INTERVAL	1.00	SEC
REC	EVENT	1/12	FLD
EXIT			

Cette fonction vous permet de régler l'intervalle et le temps d'enregistrement de la mémoire numérique interne. Vous disposez de 12 secondes de temps d'enregistrement (FLD) en tout. L'intervalle détermine le temps entre deux images enregistrées et la longueur des différentes images enregistrées. Vous pouvez le régler entre 0,25 sec et maximum 9 secondes).

Exemple : 1 seconde signifie qu'une image est enregistrée pendant 1 seconde. Ensuite, le système attend pendant 1 seconde avant d'enregistrer une nouvelle image pendant 1 seconde, etc.

Dans cette situation, le système peut enregistrer maximum 12 images d'1 seconde. Si l'intervalle est réglé sur 0,5 seconde, il peut en enregistrer 24.

Vous pouvez également déterminer le nombre d'images par enregistrement (REC EVENT). Ce nombre s'exprime en fractions de 12. Exemples:

1/12 : = 1 image de l'intervalle réglé, ex. 0,5 seconde = total de 0,5 seconde par événement

4/3 = 8 images de l'intervalle réglé ex. 8 x 0,5 sec = total de 4 secondes par événements

12/1 = 12 images de l'intervalle réglé ex. 12 x 0,5 sec. = total de 6 secondes par événement.

Le temps résiduel est disponible pour un éventuel suivant.

10. ALARM IN

[ALARM SET]	
◦ DISPLAY	ALARM CH
VCR TO LIVE	ON
DURATION TIME	004 SEC
RETURN	ON
EXIT	

Cette fonction vous permet, par canal, de déterminer si l'entrée d'alarme (par exemple, avec un détecteur de mouvements) est activée.

11. ALARM SET

[BORDER LINE]	
◦ LINE	OFF
COLOR	WHITE
EXIT	

Cette fonction vous permet de déterminer ce qui doit se passer si l'entrée alarme est déclenchée.

1. DISPLAY:

- ALARM CH: en cas d'alarme, l'écran passe automatiquement au canal correspondant
- QUAD: si le moniteur est réglé sur affichage canal unique, en cas d'alarme, celui-ci passera en mode Quad.
- STAY: en cas d'alarme, l'image reste affichée dans le mode configuré. Cependant, le signal ALARM s'affiche sur l'écran.
- AUTO: (configuration standard) En cas d'alarme, le moniteur passe automatiquement au canal correspondant. Si un signal d'alarme est émis simultanément sur plusieurs canaux, le moniteur passe automatiquement en mode QUAD.

2. VCR to LIVE: en cas d'affichage en mode VCR, si la fonction est réglée sur "ON", en cas d'alarme, le moniteur peut passer automatiquement au canal correspondant.
3. DURATION: cette fonction vous permet de régler le temps pendant lequel la fonction ALARME doit rester connectée. Temps réglable entre 1 et 120 secondes
4. RETURN: Le temps réglé dans la fonction Duration étant écoulé, le moniteur revient automatiquement à l'avant-dernier affichage si le système est réglé sur ON.

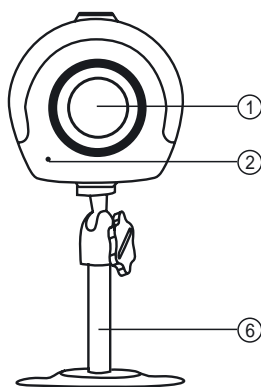
12. BORDER LINE

[BORDER LINE]	
°. LINE	OFF
COLOR	WHITE
EXIT	

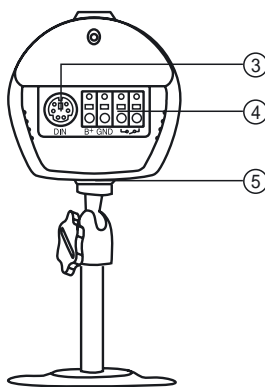
Cette option vous permet de régler les lignes de séparation de l'image.

Vous pouvez également régler la couleur et l'épaisseur de la ligne.

UNITÉ CAMÉRA (CA173)



Vue avant



Vue arrière

1. Lentille de la caméra CCD

Lentille 6 mm

2. Microphone

Permet de capter les sons à proximité de la caméra

3. Sortie caméra

En vue du raccordement du câble qui relie le moniteur

4. Terminal d'alarme

Aucune fonction dans ce modèle-ci

5. Haut-parleur

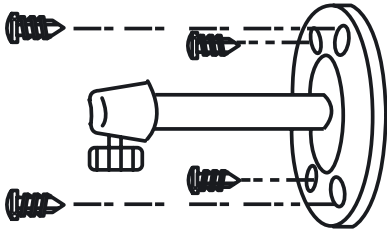
Le haut-parleur transmet le son à partir du moniteur

6. Etrier de fixation pour la caméra

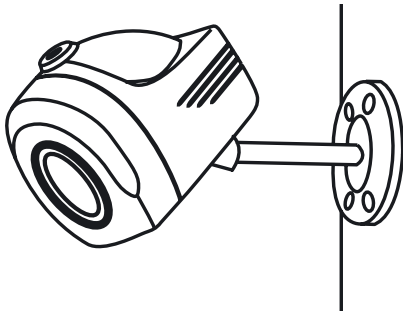
INSTALLATION

INSTALLATION DE LA CAMÉRA

Installation permanente au moyen de l'étrier de fixation



1. Fixez l'étrier au moyen de 4 vis.

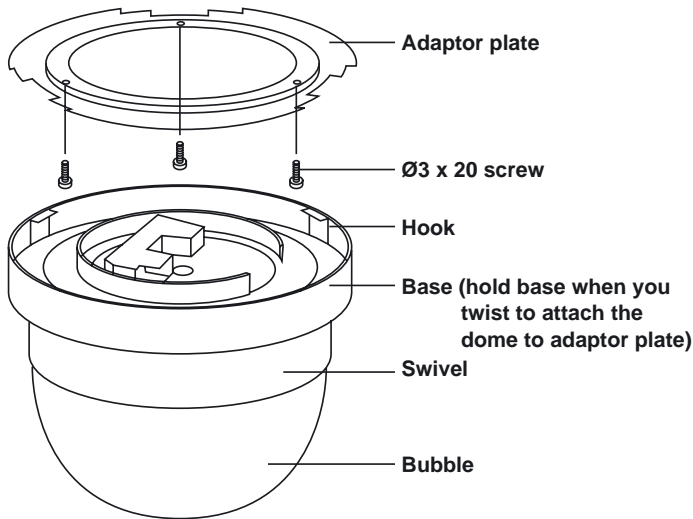
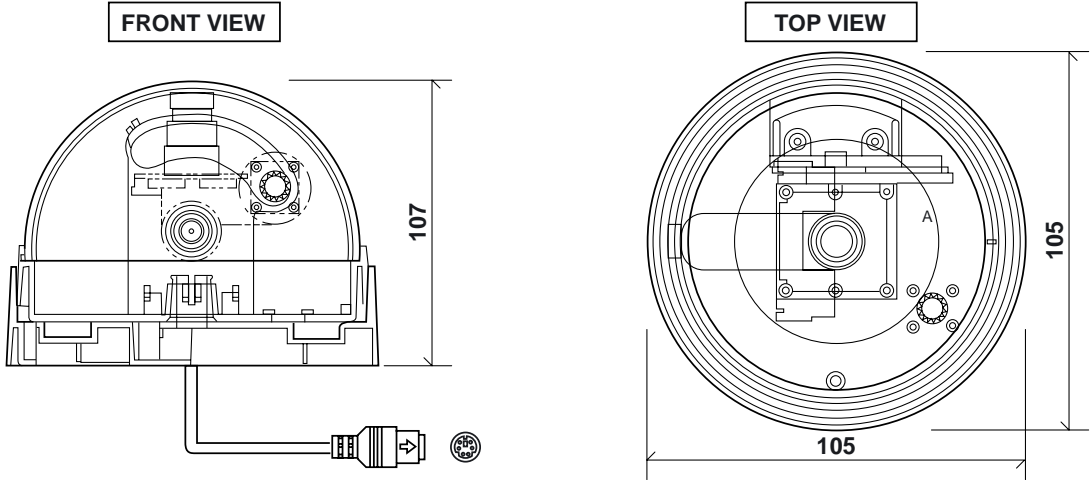


2. Fixez la caméra sur l'étrier et serrez la vis.

Attention : Choisissez l'endroit où vous allez placer la caméra de façon telle à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une source de lumière directe (par exemple, la lumière du soleil). En outre, votre appareil doit être protégé contre l'humidité et les vibrations. L'étrier de fixation doit être fixé sur un support résistant, par exemple un mur ou un plafond. Ne touchez pas le verre de la lentille car vous risqueriez d'endommager la couche de protection sensible de la lentille. Pour nettoyer la lentille, utilisez un chiffon spécialement destiné à cet effet que vous trouverez dans tous les magasins spécialisés.

L'INSTALLATION CAMERA PAN/TILT (MODELE CA 1170 /ART NO. 09330)

Ne connectez pas la caméra pendant le montage !



1. Faites tourner la boule en plastique clair du boîtier de la caméra.
2. Installez la plaque de l'adaptateur à l'emplacement souhaité au plafond ou dans le coffret d'extérieur (modèle BR 353W/réf. 09342).
3. Pratiquez une ouverture dans le plafond pour faire passer le câble.
4. Fixez la caméra à la plaque de l'adaptateur prévue à cet effet.
5. Raccordez la caméra au moniteur à l'aide du câble fourni et d'une rallonge.

TÉLÉCOMMANDE

Avec votre moniteur, une commande à distance à IR vous est fournie en option (portée de 7-10m).

On y trouve les touches correspondant à celles de votre moniteur.

En fonction du modèle de moniteur, il se peut que certaines fonctions ne soient pas disponibles sur votre moniteur bien que les touches nécessaires à cet effet se trouvent sur votre commande à distance.

Lorsque vous remplacez les piles (2x AAA 1,5V), veillez à respecter la polarité exacte. N'utilisez pas de piles NiCd rechargeables pour votre commande à distance.

Voici une description de toutes les fonctions de la télécommande. Pour plus de détails sur les fonctions spécifiques de la télécommande, référez-vous à la section décrivant les fonctions du moniteur.

1. POWER

Met le moniteur en/hors fonction

2. CH1▲

Permet à l'utilisateur le camera 1 individuelle.

3. CH2▼

Permet à l'utilisateur le camera 2 individuelle.

4. CH3◀

Permet à l'utilisateur le camera 3 individuelle.

Les touches représentant des flèches horizontales ◀▶ vous permettent d'augmenter ou de réduire la valeur du sujet du menu

5. CH4▶

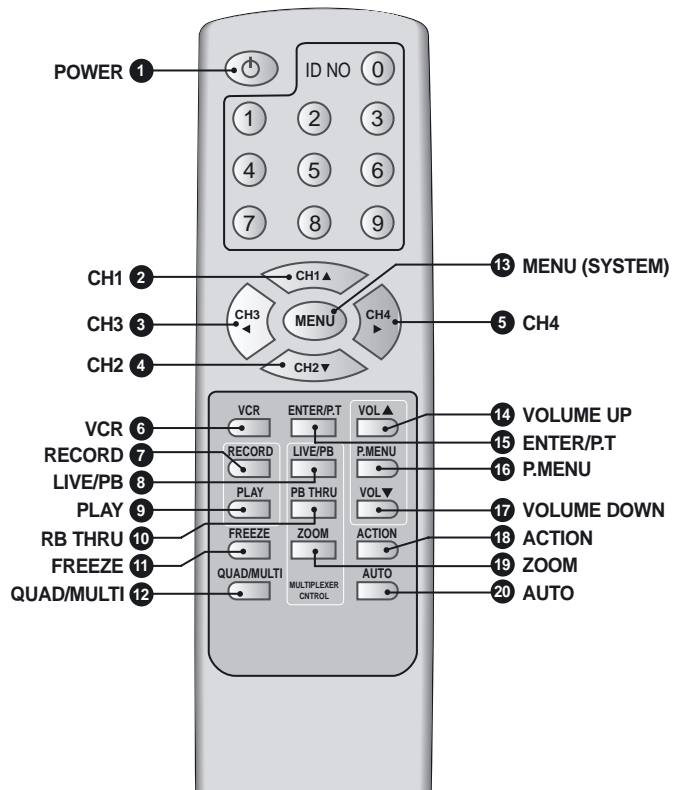
Les touches représentant des flèches horizontales ◀▶ vous permettent d'augmenter ou de réduire la valeur du sujet du menu

6. VCR

Affichage du magnétoscope TimeLapse (image par image)

7. RECORD

Affichage du magnétoscope TimeLapse (image par image)



8. LIVE/PB

Cette fonction n'est pas disponible sur ce système.

9. PLAY

Affichage du magnétoscope TimeLapse (image par image)

10. RB THRU

Cette fonction n'est pas disponible sur ce système

11. FREEZE

Affichage du magnétoscope TimeLapse (image par image)

12. QUAD/MULTI

Cette fonction n'est pas disponible sur ce système

13. MENU (SYSTEM)

Cette touche permet d'appeler le menu système. Le menu apparaît sur l'écran et vous pouvez définir vos paramètres préférentiels.

14. VOLUME UP

Ce bouton vous permet d'augmenter le volume.

15. ENTER/P.T.

Fonction Pan/Tilt: si vous avez raccordé une caméra Marmitek Pan/Tilt sur le moniteur, vous pouvez connecter et déconnecter cette fonction grâce à cette touche. Ensuite, utilisez les touches représentant des flèches horizontales ou verticales (▲▼◀▶) pour commander directement la caméra. Si vous avez raccordé plusieurs caméras Pan/Tilt, vous pouvez sélectionner le canal en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche Pan/Tilt.

16. P.MENU MENU (MENU PICTURE/image)

Cette touche vous permet, lors de l'affichage VCR ou Normal de modifier les réglages des images (contraste, luminosité, intensité des couleurs, tonalité des couleurs et netteté).

Utilisez les touches représentant des flèches verticales ▲▼ des touches de réglage du volume afin de régler les différentes valeurs.

Appuyez de nouveau sur la touche P.MENU pour quitter le programme.

17. VOLUME DOWN

Ce bouton vous permet de diminuer le volume.

18. ACTION

Cette touche permet de déclencher un signal externe, par exemple pour l'ouverture d'une porte ou pour déclencher un capteur d'alarme.

(Envoie exclusivement un relais vers la sortie).

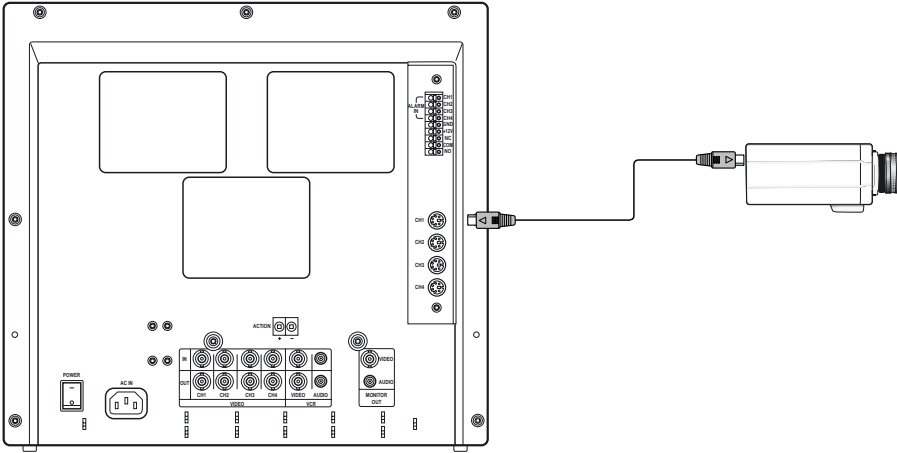
19. ZOOM

Affichage du magnétoscope TimeLapse (image par image)

20. AUTO

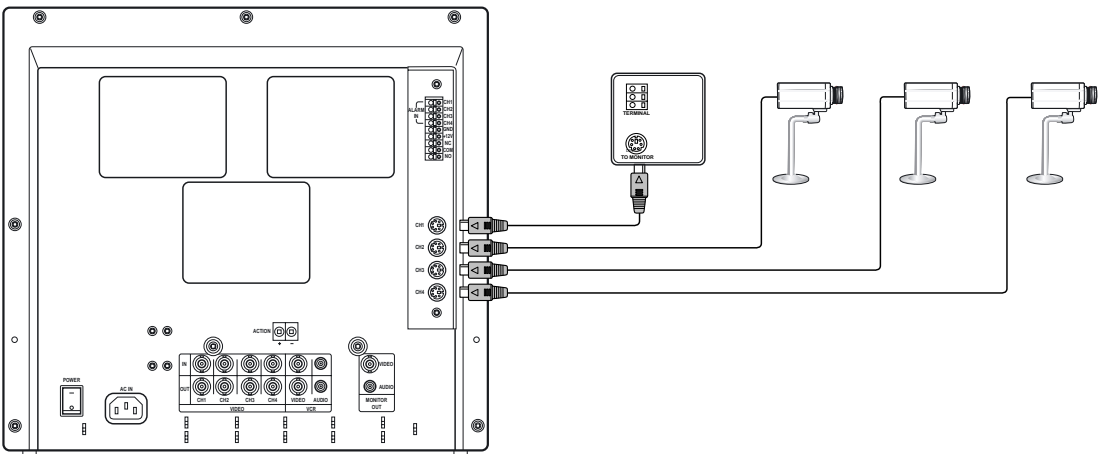
Cette touche vous permet de lancer la commutation automatique d'images.

INSTALLATION CAMERA STANDARD



FRANÇAIS

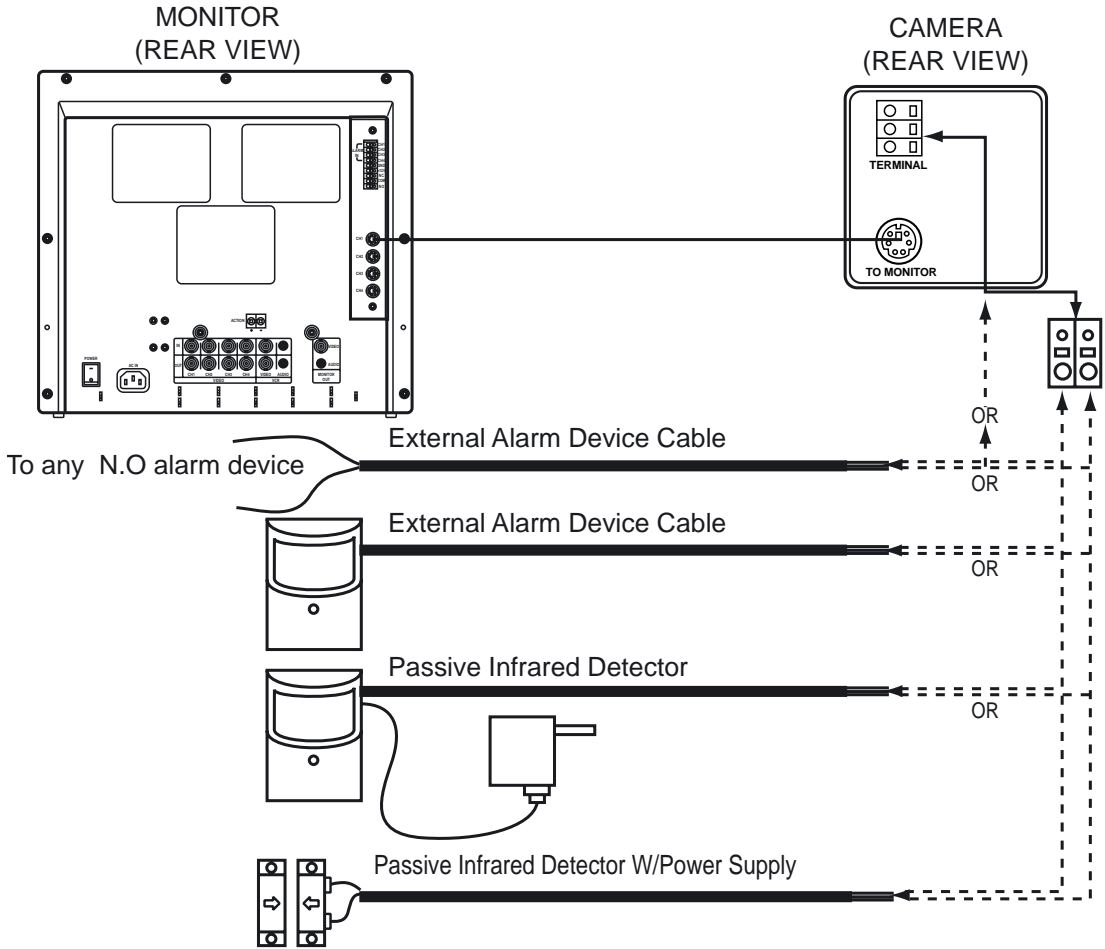
SCHEMA DE CÂBLAGE 4 CAMERAS



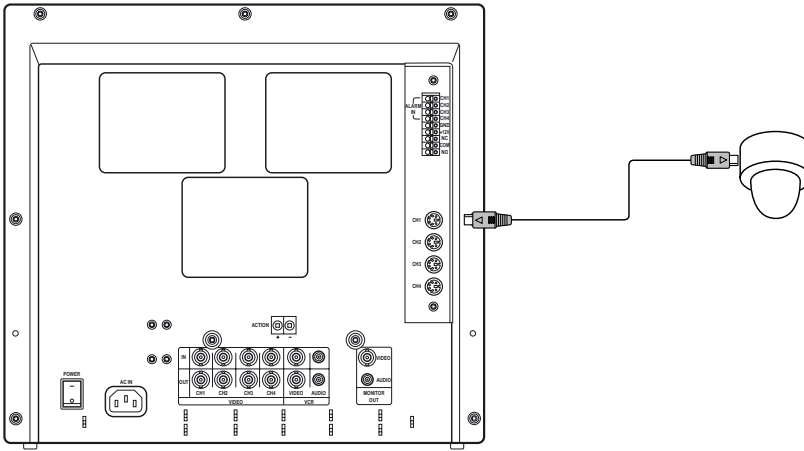
ATTENTION : Ne pas utiliser une entrée simultanément lorsqu'une caméra est raccordée au moyen du câble système et BNC.

Touche AUTO : vous permet de lancer la commutation automatique d'images.

CONNECTION D'ALARME EXTERNE

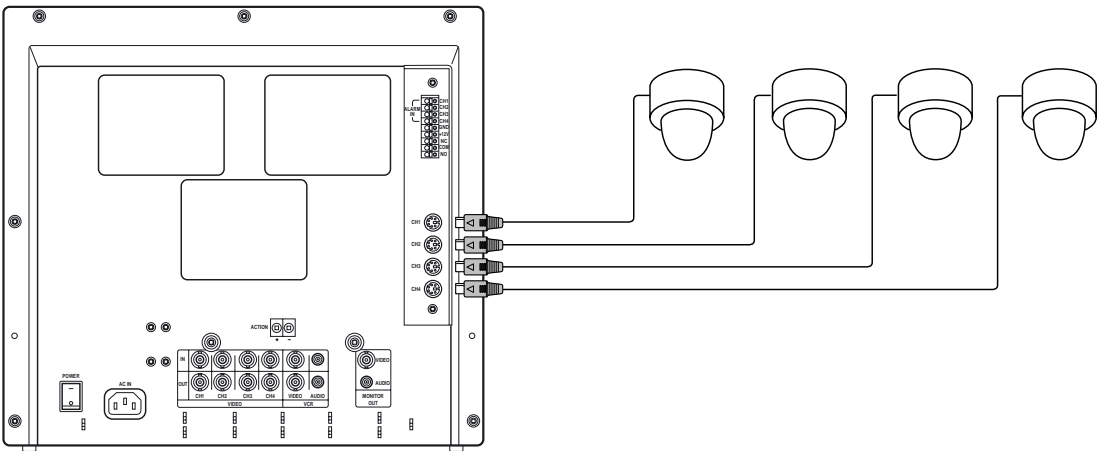


CONNECTIONS DU CAMERA PAN/TILT



FRANÇAIS

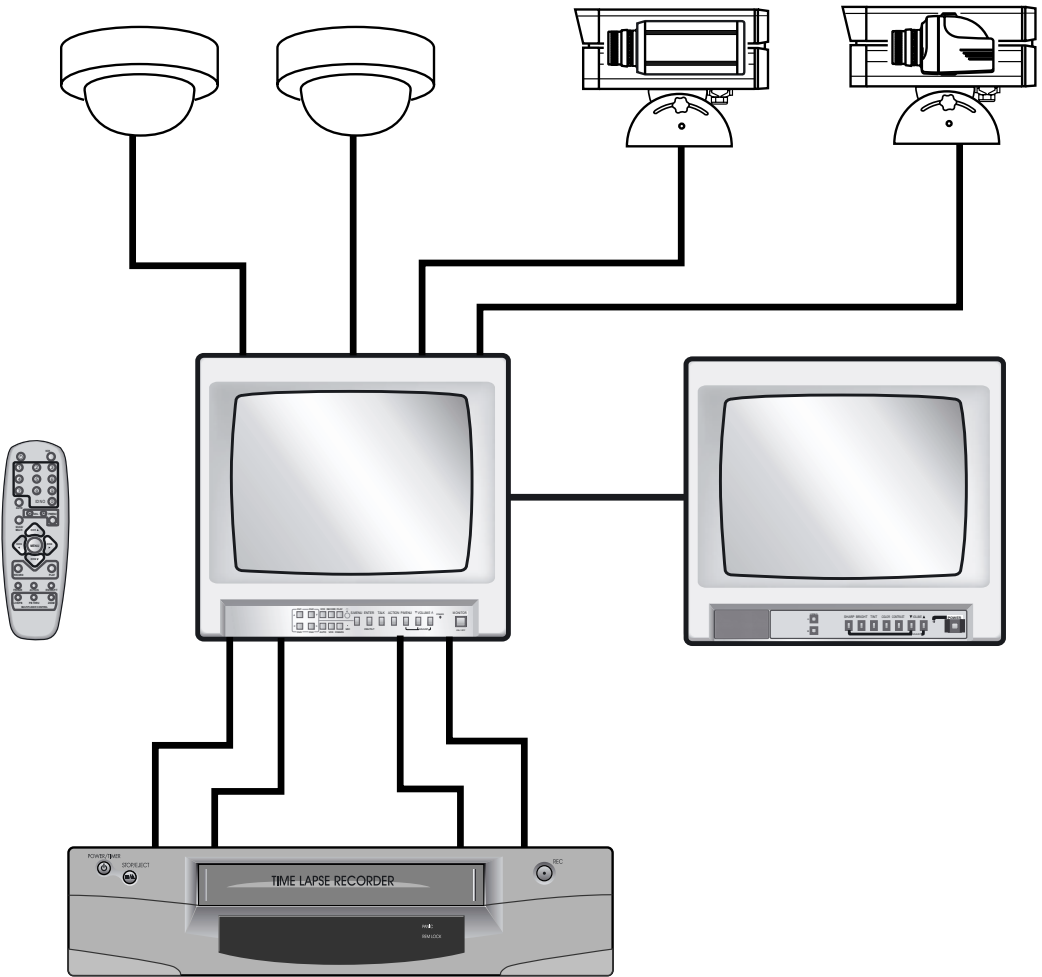
CONNECTIONS DU CAMERAS PAN/TILT



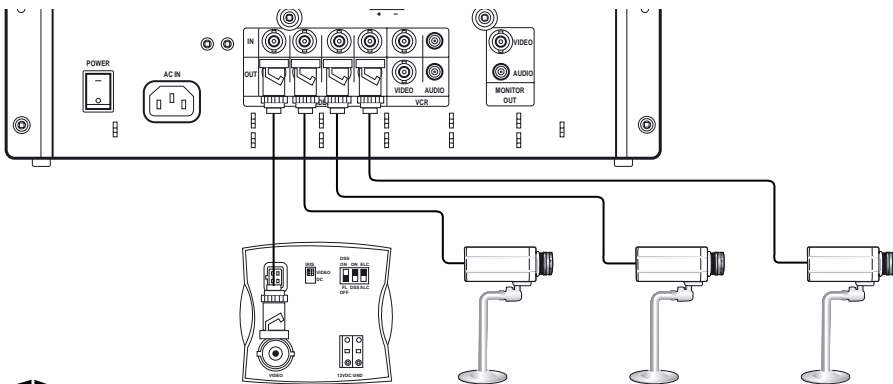
ATTENTION : Ne pas utiliser une entrée simultanément lorsqu'une caméra est raccordée au moyen du câble système et BNC.

Touche AUTO : vous permet de lancer la commutation automatique d'images.

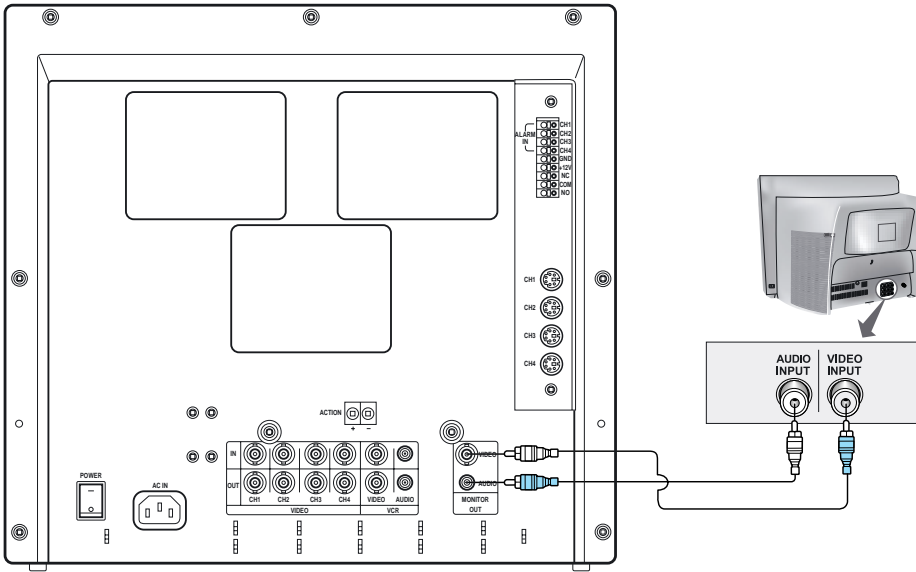
SYSTEME AVEC 2ME MONITEUR



CONNECTIONS DU CAMERA BNC (COAXIAL)

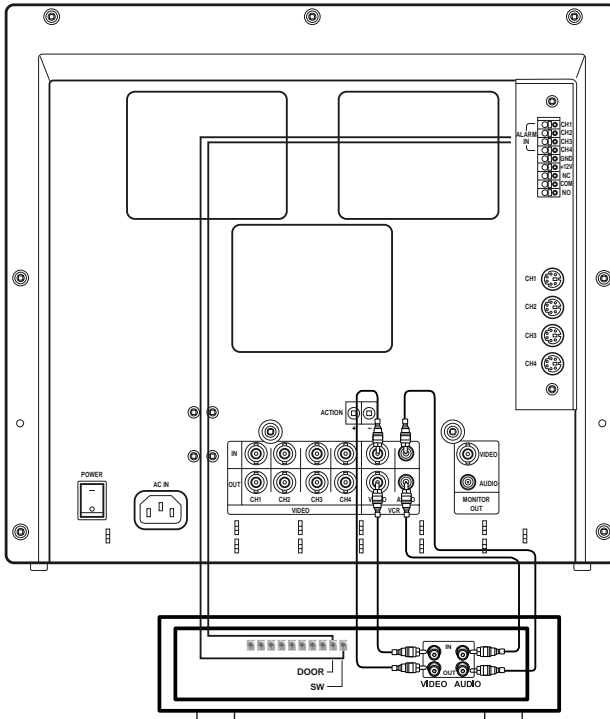


CONNECTIONS UNE MONITEUR EXTRA

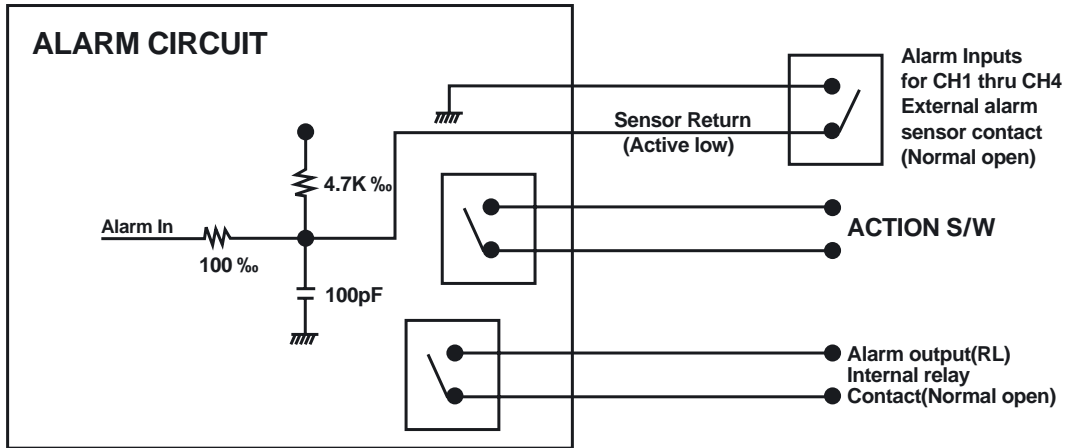


FRANÇAIS

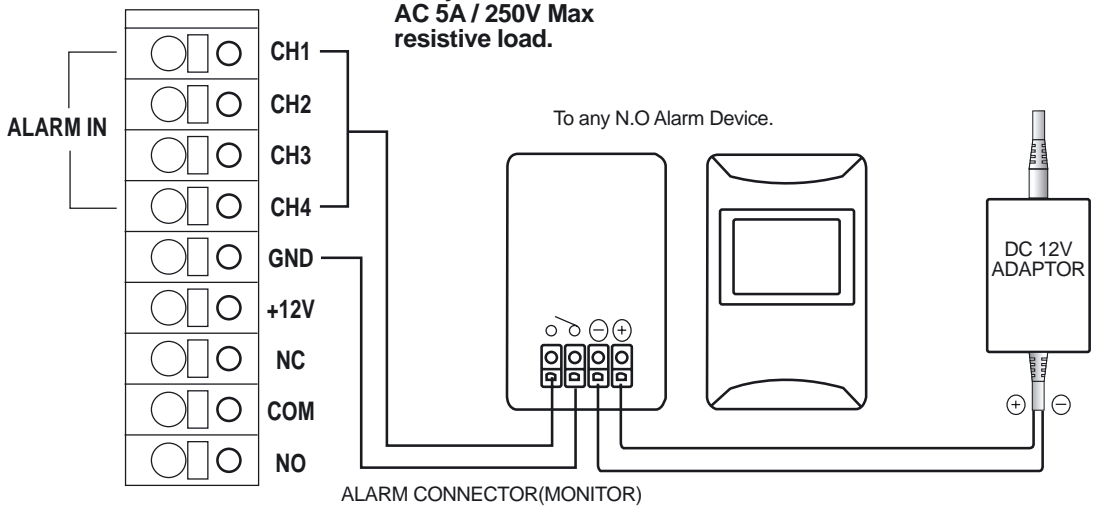
RACCORD DU MONITEUR À UN MAGNÉTOSCOPE TIME LAPSE



DISCRIPTION DE LA FONCTION D'ALARME



**Alarm / ACTION
Relay contact
AC 5A / 250V Max
resistive load.**



Le fonction d'alarme est conçue pour commander automatiquement la sélection de l'image à la réception des signaux des dispositifs d'alarme, comme les détecteurs à infrarouge, les détecteurs à contact ou les boutons de panique, pour avertir l'utilisateur et même déclencher des appareils supplémentaires comme un magnétoscope à délai. Chaque voie de caméra possède une entrée de déclenchement d'alarme associée. Quel que soit le mode de commutation des cameras (c.-à-d., manuel ou automatique), le système passera instantanément à la voie pour laquelle une alarme a été reçue et émettra une sonnerie d'alarme pour la durée de réinitialisation de l'alarme.

Après cette période, à condition aucun autre signal d'alarme n'a été reçu, le système repassera automatiquement au mode dans lequel il était à l'origine.

Si des signaux d'alarmes additionnels sont reçus pendant la période de réinitialisation de l'alarme, le système passera automatiquement aux cameras appropriées et continuera de faire retentir la sonnerie. Au moment du déclenchement, le système peut aussi envoyer un

signal à une appareil externe, comme un magnétoscope à délai en mode d'enregistrement d'événement, ou par un relais Interne (AC 250V/5A maximum).

L'appareil de déclenchement de l'alarme devrait être normalement ouvert. La sortie d'alarme peut être ou bien normalement ouvert aussi.

PERTE DU SIGNAL VIDÉO

Un système de détection de perte du signal vidéo génère une alarme visuelle en cas de perte du signal vidéo provenant de l'une des quatre entrées de caméra. Dans ce cas, l'écran devient tout noir et le message LOSS apparaît. Les images continuent de s'afficher pour les autres caméras.

DONNEES TECHNIQUES

MONITEUR

Tube-image	33,7 cm CRT couleur
Niveau entrée vidéo	1.0V p-p composite
Impédance de la sortie vidéo	75 Ohm
Niveau sortie vidéo	1.0V p-p
Fréquence de balayage horizontal	15.625 KHz
Fréquence de balayage vertical	50
Résolution horizontale	420 lignes
Rapport signal/bruit	50 dB ou meilleur
Gain vidéo	plus de 30dB
Température d'exploitation	-10° C ~ +50° C
Alimentation	Courant alternatif 90V- 240 V (50Hz)
Consommation	70W
Dimensions	365x339x391mm (lxpxh)
Poids	13,0 kg

ACCESSOIRES EN OPTION

N° d'article	Description
09326	Caméra couleur CA173 avec lentille 6 mm (caméra identique à celle du kit)
09327	Caméra couleur CA173M C/CS sans lentille (lentille 4,6,12,16mm)
09347	Caméra numérique CAC212P couleur BNC
09329	Caméra dôme couleur CAD711 résistante aux chocs
09330	Caméra dôme couleur motorisée CA1170 (pan/tilt)
09346	Caméra extérieure couleur CA176WP
09333	Boîtier extérieur CH112 pour CA173/CA173M
09334	Boîtier extérieur CH112 avec chauffage (230V) pour CA173/CA173M
09335	Détecteur de mouvements AC10 pour CA173/CA173M
09332	Enregistreur image par image (Timelaps) TLV9600
09164	Câble 20m HQ plug&play, Mini DIN 6 P
09165	Câble 40m HQ plug&play, Mini DIN 6 P
09166	Câble 100m HQ plug&play, Mini DIN 6 P
09167	Connecteur Mini DIN 6P/6P

WMC144Q / WJC144Q

Video bewakings- systeem Quad

35CM KLEUR



HANDLEIDING

WMC144Q®

MARMITEK®

Gefeliciteerd! U heeft gekozen voor een Marmitek observatiesysteem, gefabriceerd met grote zorg. Observatiesystemen van Marmitek zijn eenvoudig aan te sluiten, en geven u vele jaren een veilig gevoel. Als u uw systeem later wilt uitbreiden, is dit mogelijk met de brede lijn camera's en accessoires. Meer informatie vindt u op www.marmitek.com

Lees voordat u begint aandachtig de gebruiksaanwijzing, en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

KENMERKEN:

- Betrouwbaar elektronisch circuit om een beeld van hoge kwaliteit te garanderen
- Maximaal 4 camera's aan te sluiten.
- Gelijktijdige weergave van 4 camera's door ingebouwde Quad generator.
- Directe besturing van een Pan/Tilt camera vanaf de monitor
- Ingebouwde Vertikale GEN Lock (Multi <DIN)
- Tweeweg audio en Alarm IN en OUT
- Makkelijk aan te sluiten en te bedienen
- Ingebouwd digitaal beeldgeheugen voor 12 beelden/gebeurtenissen
- Compact, lichtgewicht en veelzijdig
- Monitor met hoge resolutie
- Schakelen tussen camera's kan handmatig en automatisch
- 2-weg audio-monitoring
- Video-uitgang voor video- of timelapserecorder
- Camerakabel te verlengen tot maximaal 100 meter (300mtr. Met versterker AC71 Art.No. 09336).
- Vrije voedingskeuze: AC 90V ~ 240V, 50/60Hz

VERZORGING, ONDERHOUD EN AANWIJZINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

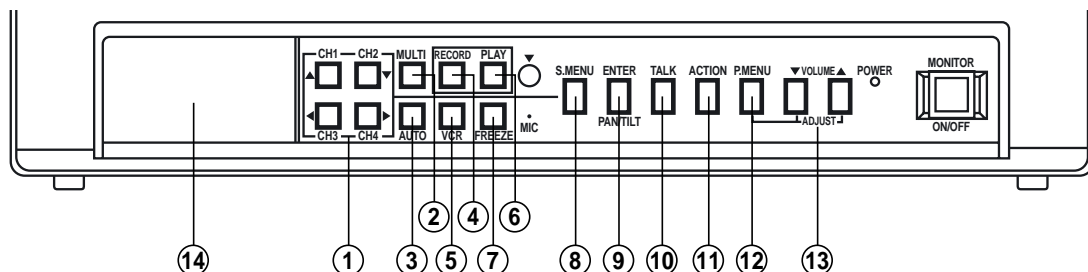
LEES DE VOLGENDE VOORZORGSMATREGELEN VOORDAT U HET SYSTEEM AANSLUIT OF IN GEBRUIK NEEMT:

1. Kies de locatie zodanig, dat u het apparaat niet blootstelt aan een directe lichtbron zoals zonlicht. Tevens dient het apparaat te worden beschermd tegen vocht en trillingen.
2. De monitor dient slechts te worden aangesloten op een spanningsbron zoals omschreven in de technische specificaties. Zorg ervoor dat het toestel alleen op een juist gearde wandcontactdoos is aangesloten. Gebruik de monitor bij voorkeur in installaties voorzien van een aardlekschakelaar en een overspanningsbeveiliging.
3. Controleer of het systeem goed functioneert, voordat u het definitief installeert.
4. Reinig het apparaat pas nadat u de stekker uit het stopcontact heeft genomen. Gebruik uitsluitend een licht vochtige doek. Gebruik NOOIT reinigings spuitbussen of sprays.
5. Zorg voor een stabiele en stevige ondergrond voor plaatsing van de monitor.
6. Houd uw monitor en camera droog. Als ze onverhoopt toch nat worden, meteen uitschakelen het apparaat door een gekwalificeerd servicebedrijf na laten kijken!
7. Houd de apparaten uit de buurt van extreem stof en vuil. Dit kan vroegtijdige slijtage van onderdelen veroorzaken.
8. Ventilatiegaten en openingen in de behuizing zijn gemaakt voor de benodigde ventilatie, zodat een betrouwbare werking gegarandeerd is. Deze openingen mogen NOOIT afgesloten of bedekt te worden. Plaats uw apparatuur nooit op of in de buurt van een radiator. Tevens dient de apparatuur niet geplaatst te worden in kleine, afgesloten ruimtes zoals kasten, tenzij voorzien van goede ventilatie.
9. Laat eventuele reparatie uitsluitend over aan specialisten. Door de behuizing te openen of verwijderen riskeert u gevaarlijke elektrische schokken.
10. Gebruik uw apparatuur alleen bij normale temperaturen. Extreme temperaturen kunnen de levensduur van uw apparatuur negatief beïnvloeden.
11. Wees voorzichtig met de monitor. Als u deze laat vallen kan dit ernstige schade aan het apparaat toebrengen. Laat het apparaat na een val eerst nakijken door een gekwalificeerd servicebedrijf alvorens het weer in gebruik te nemen.
12. Gebruik uitsluitend bijgeleverde netsnoer en controleer deze op beschadigingen. Indien de netsnoer is beschadigd deze onmiddellijk vervangen!
13. Dit apparaat is voorzien van het CE-keurmerk en voldoet aan de eisen voor gebruik in landen van de Europese Unie.

Attentie: alle genoemde specificaties zijn onder voorbehoud, en kunnen zonder aankondiging wijzigen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN:

VOORAANZICHT:



1. KANAALKEUZE TOETSEN

a. Tijdens weergave en playback: wanneer een van de toetsen wordt ingedrukt, wordt de bijbehorende camera over het volle scherm weergegeven.

b. Tijdens toepassing MENU –zie aldaar:

▲▼ met deze toetsen stapt u door het hoofdmenu of het submenu op het scherm

◀▶ met deze toetsen vergroot of verkleint u de waarde van het menu onderwerp.

c. cursor toetsen tijdens Pan/Tilt gebruik.

2. MULTI TOETS

Hiermee kan tijdens de weergave functie worden omgeschakeld tussen Quad, POP, PIP en deel Quad.

3. AUTO TOETS

Hiermee kan tijdens de weergave functie worden omgeschakeld tussen de camera kanalen (CH1, CH2, CH3 en CH4) of de Quad functie. De intervaltijd dient vooraf in het MENU te worden ingesteld.

4. RECORD TOETS (intern digitaal beeldgeheugen)

In de Weergave functie wordt iedere keer wanneer de Record toets wordt ingedrukt het beeld opgeslagen in het digitale beeldgeheugen (max. 12 gebeurtenissen).

De opname intervaltijd kan in het Menu worden ingesteld.

5. VCR TOETS

Indien geen recorder is aangesloten zal het scherm "VCR L (Loss) weergeven.

Indien wel een TimeLapse recorder is aangesloten kan door op de Kanaalkeuze toets (1) te drukken een opgenomen beeld over het volle scherm worden weergegeven.

De Zoom functie (2x2) wordt gebruikt om een opgenomen Quadbeeld te vergroten bij weergave.

6. PLAY TOETS

Hiermee kunnen beelden, opgenomen in het interne digitale beeldgeheugen (4), worden weergegeven

7. FREEZE TOETS

Hiermee kunnen beelden worden "vastgehouden". Indien de monitor op Quadweergave is ingesteld, dan kan nadat de Freeze toets is ingedrukt de kanaaltoets (1) worden

ingedrukt, om te kiezen welk kanaal wordt vastgehouden.

Door nogmaals op Freeze te drukken wordt weer omgeschakeld naar directe weergave.

8. S.MENU (SYSTEEM MENU) TOETS

Hiermee wordt het systeemmenu ingeschakeld. Het menu verschijnt op het scherm en u kunt uw eigen voorkeurstellingen vastleggen.

Gebruik de pijltoetsen ▲▼ om door het menu te stappen. Met de pijltoetsen ◀▶ kunt u de waardes instellen.

9. ENTER/PAN-TILT TOETS

oEnter functie: druk wanneer de monitor in de MENU functie (8) staat telkens op de Enter toets om de ingestelde waarde vast te leggen. Door deze toets in de Exit stand in te drukken verlaat u het hoofd of submenu.

oPan/Tilt functie: In het geval u een Marmitek Pan/Tilt camera op de monitor heeft aangesloten, kunt u deze functie met deze toets in- en uitschakelen. Vervolgens gebruikt u de pijltjestoetsen (◀▶▲▼) voor het direct bedienen van de camera. Indien meer dan een Pan/Tilt camera is aangesloten, dan kunt u het kanaal kiezen door een of meerdere keren op de Pan/Tilt toets te drukken.

10. TALK-TOETS

De monitor heeft een ingebouwde microfoon. Druk op de talk-knop (en houd deze ingedrukt) om te spreken door de luidspreker welke is ingebouwd in de camera. Als u de toets loslaat, hoort u via de monitor weer het geluid wat wordt opgenomen door de microfoon in de camera.

11. ACTION TOETS

Met deze toets kan een extern signaal geactiveerd worden voor b.v. het openen van een deur of het inschakelen van een alarmsensor.

(Stuurt uitsluitend een signaal op de uitgang).

12. P. MENU (PICTURE MENU) TOETS

Hiermee kunnen tijdens VCR of tijdens Normale Weergave de beeldinstellingen worden veranderd (contrast, helderheid, kleurintensiteit, kleurtoon).

Gebruik de pijltoetsen ▲▼ van de volume toetsen om de waarden in te stellen.

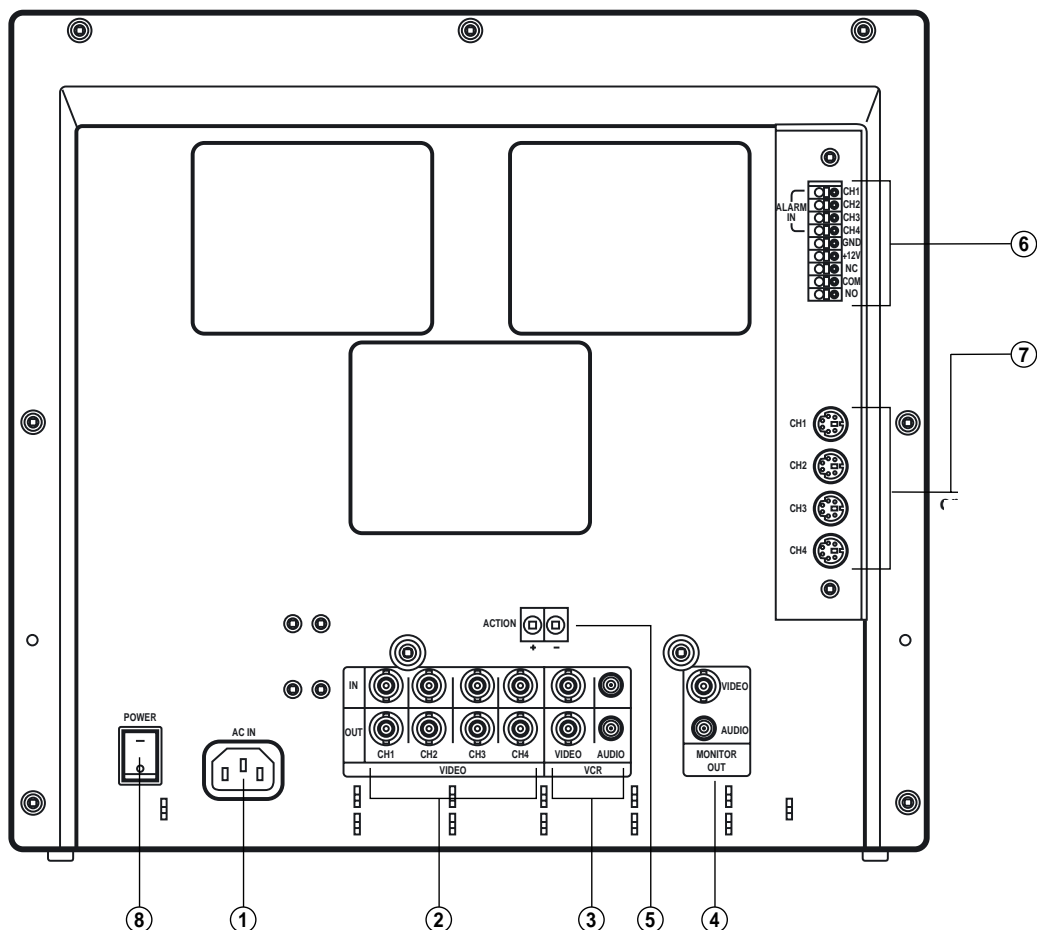
Druk nogmaals op P.MENU om het programma te verlaten.

13. VOLUMEKNOP

Hiermee kunt u het volume verhogen of verlagen.

14. SPEAKER

ACHTERAANZICHT



1. AANSLUITING NETVOEDINGS KABEL
2. BNC VIDEO INPUT/OUTPUT AANSLUITINGEN

IN: BNC camera ingangen 1 t/m 4 voor gebruik met camera's met een standaard BNC aansluitng.

OUT: Doorgeluste uitgangen van de camera's voor het aansluiten van opnameapparatuur of extra monitoren voor één van de aangesloten camera's.

3. VCR AANSLUITINGEN

IN: Voor het aansluiten van een (timelapse) videorecorder signaal voor weergave op de monitor.

OUT: Voor het aansluiten van een (timelapse) videorecorder voor opname van het signaal van de monitor.

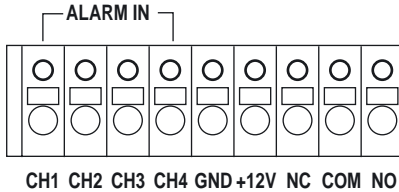
4. MONITOR AANSLUITINGEN

Voor het aansluiten van een slavemonitor. Maximaal aanbevolen kabellengte: 20 meter.

5. ACTION TERMINAL

Hiermee kunnen diverse externe functies worden aangestuurd zoals een elektrisch slot of een alarmsensor.

6. ALARM TERMINALS



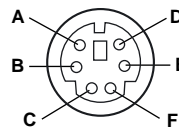
Voor het aansluiten van externe alarmsignalen, gekoppeld aan een van de aangesloten camera's (ALARM IN).

Een NO (Normally open) en NC (Normally closed) contact voor het aansluiten van externe alarmfuncties of het triggeren van een TimeLapse recorder in de Event Mode.

7. 'PLUG & PLAY' AANSLUITINGEN VOOR CAMERA'S

Hierop sluit u eenvoudig uw camera's aan met de Marmitek systeemkabel. Door gebruik van deze kabel wordt audio en videosignaal aangesloten en de camera gelijktijdig van voeding voorzien. Ook kan zonder extra bekabeling ook een bewegingsmelder op de Marmitek camera worden aangesloten.

LET OP: Deze ingang niet gelijktijdig gebruiken wanneer er een camera via de BNC ingang (20) is aangesloten

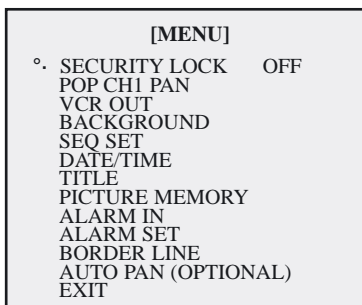


- A) B+
- B) Audio in
- C) Audio B+
- D) Video in
- E) Audio out
- F) N.C (Normally closed)

8. AAN/UIT SCHAKELAAR

MONITOR INSTELLINGEN (SYSTEM SET-UP)

1. HOOFDMENU SYSTEEM SET-UP



Druk op de S. MENU toets (8). Het menu verschijnt nu op het scherm.

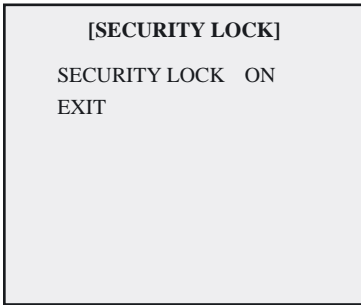
o Wijzigen van de instellingen:

Gebruik de pijltoetsen ▲▼ om door het menu te stappen. Met de pijltoetsen ◀▶ kunt u de waardes instellen.

o Vastleggen van de instellingen:

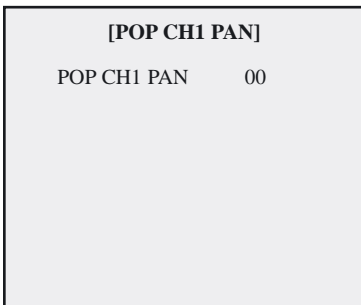
Druk bij elk submenu wat ingesteld is op de Enter toets (9) om de instellingen op te slaan. Om uit het menu te gaan drukt u op Enter in de EXIT regel.

2. TOETSBEVEILIGING



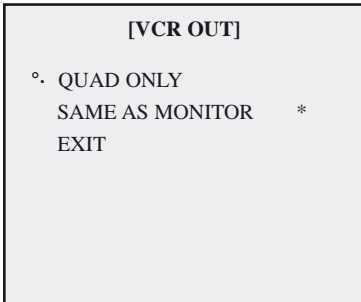
1. Ga naar "SECURITY LOCK" in het hoofdmenu en druk op ON of OFF met de toetsen fl.
2. Wanneer de Toetsbeveiliging in ingeschakeld, zijn alle toetsen op het frontpaneel en de afstandsbediening geblokkeerd, behalve de S. MENU (8) toets. Via deze toets kan deze functie weer worden uitgeschakeld.

3. POP CH1 PAN (werkt alleen in de Multi Weergave functie)



Hiermee kan de positie van CH1 op het scherm worden bepaald. Met behulp van de ◀▶ toetsen kunt u het beeld verschuiven en zo voorkomen dat essentiële beeldweergave van CH 2,3 of 4 wordt afgedekt.

4. VCR OUT (OPNAME FUNCTIE)



U kunt in het menu kiezen of de opname met een aangesloten TimeLapse recorder wordt gemaakt overeenkomstig de weergave op het scherm op het moment van opname, of constant als QUAD weergave, ongeacht de schermweergave. Opgelet: Indien de Opname functie als Quad is ingesteld, werken de digitale opnamefuncties "REC", "PLAY" en "FREEZE" niet.

5. BACK GROUND (ACHTERGROND)



Hiermee kan de achtergrondkleur en intensiteit worden ingesteld.

6. SEQ SET (SCHAKELTIJD INSTELLEN)

[SEQ SET]	
CH	INTERVAL (SEC)
◦ 1	02
2	02
3	02
4	02
QUAD	02
EXIT	

Hiermee kan de interval tijd van elke camera worden ingesteld.

Gedurende de ingestelde tijd (in seconden) blijft het desbetreffende kanaal in beeld, alvorens over te schakelen naar het volgende kanaal.

Eventueel kan ook de Quad weergave gedurende een bepaalde tijd getoond worden.

Gebruik de pijltoetsen ▲▼ van de volume toetsen om de waarden in te stellen.

Druk nogmaals op P.MENU om het programma te verlaten.

7. DATE/TIME (DATUM EN TIJD)

[DATE / TIME]	
	MM - DD - YYYY
◦ DATE	01 - 26 - 01
TIME	11 : 30 : 22
DISPLAY	MM - DD - YYYY
EXIT	

Standaard ingesteld op Europese 24 uurs weergave.

Gebruik de pijltoetsen ▲▼ van de volume toetsen om de waarden in te stellen.

Druk nogmaals op P.MENU om het programma te verlaten.

8. TITLE (CAMERA NAAM)

[TITLE]		
CH	DISPLAY	TITLE
◦ 1	ON	1.....
2	ON	2.....
3	ON	3.....
4	ON	4.....
EXIT		

Gebruik de cursors om de gewenste naam per kanaal te bepalen, b.v. receptie etc.

U kunt per kanaal max. 8 karakters ingeven.

Indien u geen tekst wilt afbeelden kunt u deze functie per kanaal uitschakelen.

9. PICTURE MEMORY (BEELDGEHEUGEN)

[PICTURE MEMORY]			
◦ REC	INTERVAL	1.00	SEC
REC	EVENT	1/12	FLD
EXIT			

Hiermee kunt u de intervaltijd en opnametijd van het interne digitale geheugen instellen.

U heeft in totaal 12 seconden opnametijd (FLD) tot uw beschikking.

Met de intervaltijd bepaalt u de tijd tussen twee opgenomen beelden en de lengte van elk opgenomen beeld. U kunt deze instellen tussen 0,25sec en maximaal 9 seconden)

Voorbeeld:

1 seconde betekent dat gedurende 1 seconde een beeld wordt opgenomen, vervolgens 1 seconde gewacht en vervolgens wederom een beeld van 1 seconde opname, enz. In deze situatie kunnen er maximaal 12 beelden van 1 seconde worden opgenomen. Bij een interval van 0,5 seconde zijn er dit 24.

U kunt ook het aantal beelden per opname vastleggen (REC EVENT).

Dit wordt weergegeven in een breuk van 12 b.v.

1/12 : = 1 beeld van de ingestelde interval tijd b.v. 0,5 seconde is totaal 0,5 seconde per gebeurtenis

4/3 = 8 beelden van de ingestelde interval tijd b.v. 8 x 0,5 sec is totaal 4 seconde per gebeurtenis

12/1 = 12 beelden van de ingestelde interval tijd b.v. 12 x 0,5 sec. is totaal 6 seconde per gebeurtenis.

De resttijd is beschikbaar voor een volgende gebeurtenis.

[ALARM SET]	
◦ DISPLAY	ALARM CH
VCR TO LIVE	ON
DURATION TIME	004 SEC
RETURN	ON
EXIT	

10. ALARM IN

Hiermee bepaalt u per kanaal of de alarmingang (b.v. met een bewegingsmelder) wordt geactiveerd .

11. ALARM SET

[BORDER LINE]	
◦ LINE	OFF
COLOR	WHITE
EXIT	

Hiermee stelt u in wat er dient te gebeuren indien de alarmingang wordt getriggerd.

1. DISPLAY:

- ALARM CH: ingeval van alarm schakelt het scherm direct over op het desbetreffende kanaal.
- QUAD: indien de monitor in de enkel kanaals weergave staat, zal deze ingeval van alarm naar het Quad beeld omschakelen.
- STAY: Bij alarm blijft het beeld gewoon in de ingestelde stand staan, wel wordt het ALARM teken in het scherm weergegeven.
- AUTO: (standaard instelling) Hierbij schakelt de monitor ingeval van alarm automatisch over naar het desbetreffende kanaal. Ingeval gelijktijdig op meer kanalen een alarmsignaal wordt gegeven dan schakelt de monitor automatisch over naar de QUAD stand.

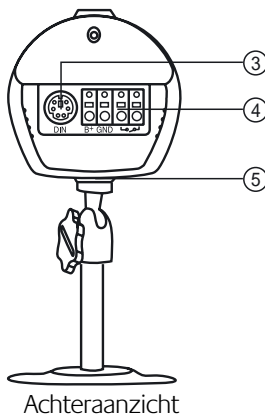
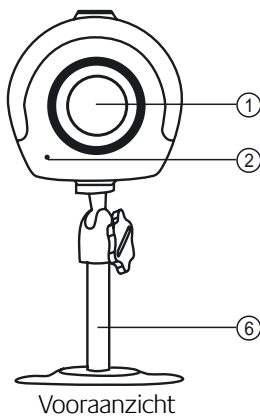
2. VCR to LIVE: Ingeval van weergave in de VCR stand, kan indien de functie op "ON" is ingesteld, de monitor bij alarm direct naar het desbetreffende kanaal schakelen.
3. DURATION: Hiermee stelt u de tijd in waarin de monitor in de ALARM functie blijft ingesteld. Tijd instelbaar tussen 1 en 120 seconden
4. RETURN: Na afloop van de bij Duration ingestelde tijd schakelt de monitor weer automatisch terug naar de voorlaatste weergave indien op ON ingesteld.

12. BORDER LINE

[BORDER LINE]	
° LINE	OFF
COLOR	WHITE
EXIT	

Hiermee stelt u de scheidingslijnen van het beeld in. U kunt de kleur en dikte van de lijn instellen.

CAMERA-UNIT (CA173)

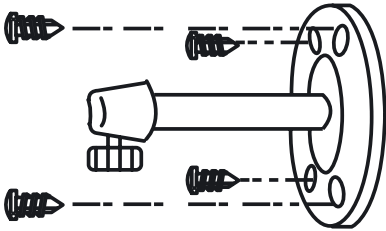


1. **CCD Cameralens**
6mm lens
2. **Microfoon**
Hiermee vangt u het geluid in de buurt van de camera op
3. **Camera-uitgang**
Hierop sluit u de kabel aan die naar de monitor loopt
4. **Alarm terminal**
Heeft voor deze uitvoering geen functie
5. **Luidspreker**
De luidspreker geeft het geluid vanaf de monitor door
6. **Camera-beugel**

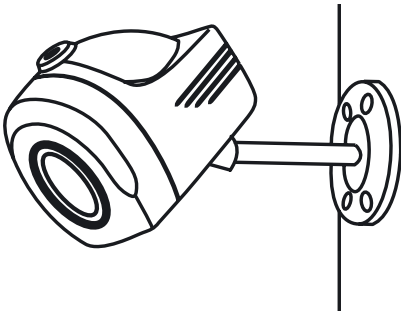
INSTALLATIE

DE CAMERA INSTALLEREN

Permanente installatie door middel van de camerabeugel



1. bevestig de camerabeugel door middel van 4 schroeven.



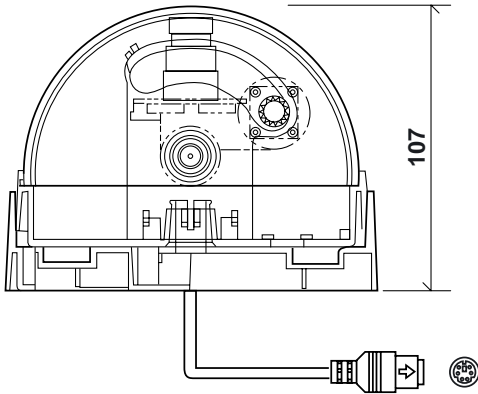
2. bevestig de camera op de beugel en draai de schroef aan.

Attentie: Kies de locatie voor de camera zodanig, dat u het apparaat niet blootstelt aan directe lichtbronnen zoals zonlicht. Tevens dient het apparaat te worden beschermd tegen vocht en trillingen. De bevestigingsbeugel moet stevig worden bevestigd op een vaste ondergrond, zoals een muur of een plafond. Raak het glas van de lens niet aan. Hierdoor kunt u de kwetsbare beschermlaag van de lens beschadigen. Om de lens schoon te maken dient u een speciaal hiervoor bestemd doekje te gebruiken, verkrijgbaar bij elke camera-specialzaak.

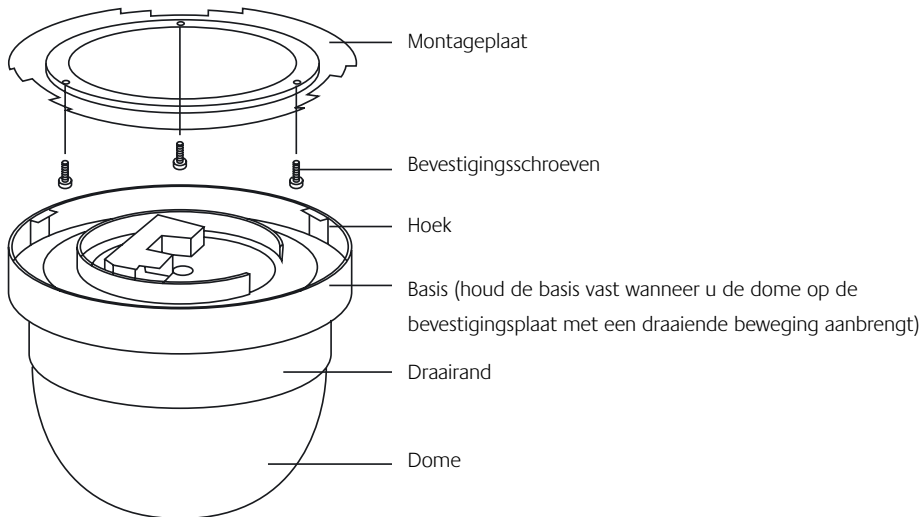
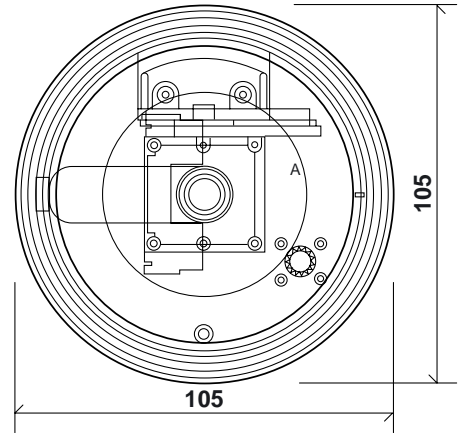
PAN/TILT DOME CAMERA INSTALLEREN (MODEL CA 1170 /ART NR. 09330)

Sluit de camera niet aan tijdens de montage!

VOORAANZICHT



BOVENAANZICHT



1. Draai de heldere domekap van de cameravoet om de camera te openen.
2. Bevestig de montageplaat op de gewenste positie aan het plafond of in de buitenbehuizing (BR353W/Art.no.09342)
3. Maak een opening in het plafond om de systeemkabel aan te sluiten.
4. Plaats de camerabehuizing met een draaiende beweging op de montageplaat.
5. Plaats de domekap terug op de cameravoet.
6. Sluit de camera op de monitor aan met behulp van de bijgeleverde systeemkabel .

AFSTANDSBEDIENING

Met behulp van de bijgeleverde afstandsbediening kunt u alle bedieningsfuncties gelijk aan de functies op de knoppen op de monitor bedienen. Het bereik van de afstandsbediening is 7-10 meter. Afhankelijk van het type monitor, kunnen bepaalde functies op de afstandsbediening niet beschikbaar zijn.

Plaats de batterijen (2 x AAA, 1,5V) op de juiste wijze (+ en -) , Explosiegevaar als deze niet juist worden geplaatst!

Gebruik geen oplaadbare NICAD batterijen.

1. Power

Indrukken om de monitor in- of uit te schakelen.

2. CH1.

Druk in om het beeld van camera 1 in volbeeld weer te geven.

3. CH2.

Druk in om het beeld van camera 2 in volbeeld weer te geven.

4. CH3.

Druk in om het beeld van camera 3 in volbeeld weer te geven.

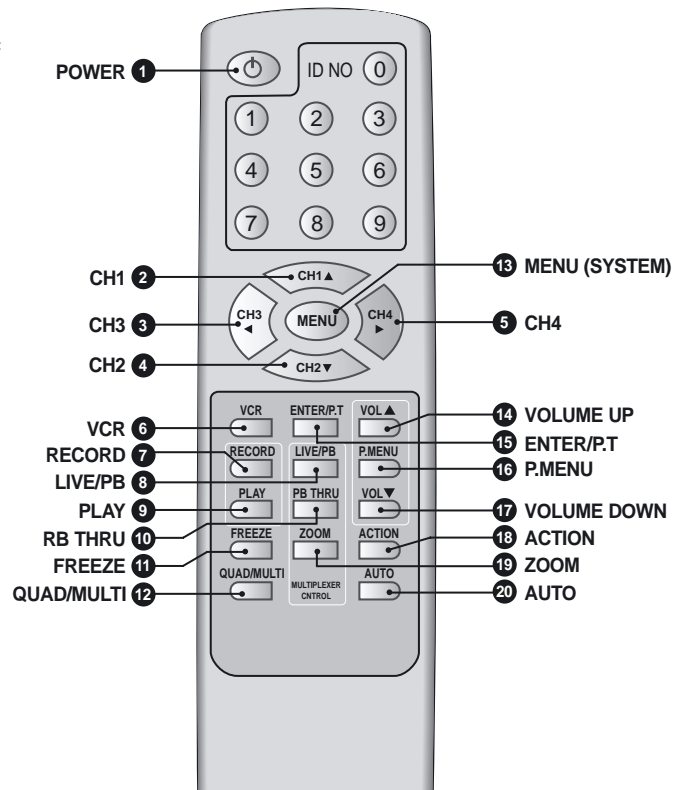
U kunt hiermee tevens de waarde van de gekozen functie in het menu verhogen of verminderen.

5. CH4.

Druk in om het beeld van camera 4 in volbeeld weer te geven.
U kunt hiermee tevens de waarde van de gekozen functie in het menu verhogen of verminderen.

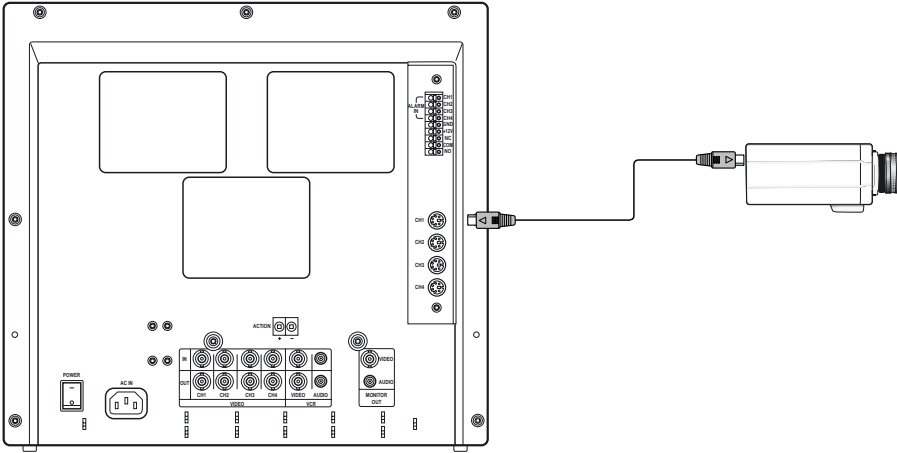
6. VCR.

Om het signaal van de videorecorder te bekijken druk u éénmaal op de VCR toets.

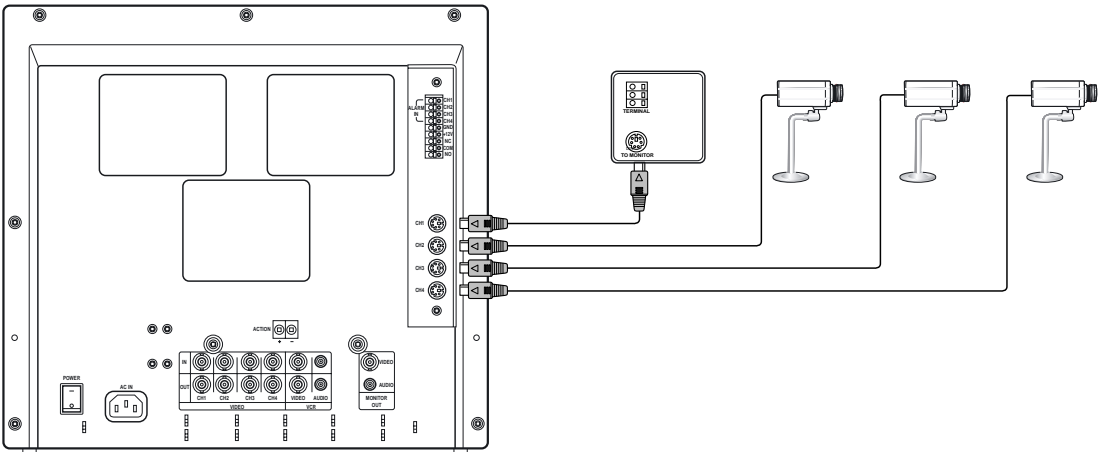


- 7. Record.**
Uitsluitend gebruikt in de Quad monitor.
- 8. Live/PB**
Deze functie is niet op dit systeem beschikbaar.
- 9. Play.**
Uitsluitend gebruikt in de Quad monitor.
- 10. RB THRU**
Deze functie is niet op dit systeem beschikbaar.
- 11. Freeze.**
Druk in om het beeld tijdelijk stil te zetten.
- 12. Quad/Multi.**
Druk in om het Quad beeld in te schakelen. Door nogmaals in te drukken kan de Quad weergave worden aangepast.
- 13. Menu(System).**
Druk in om het hoofdmenu op het scherm weer te geven en de functies in te stellen.
- 14. Volume Up.**
Druk in om het volume te verhogen. Wordt ook gebruikt om functies op het hoofdmenu te selecteren.
- 15. Enter/P.T.**
Als deze knop wordt ingedrukt, wordt de Pan/Tilt functie geactiveerd, hiermee kunt u de positie van de camera direct veranderen door de up/down en links/rechts knop in te drukken.
- 16. P.Menu.**
Door deze knop in te drukken kunt u contrast, helderheid en kleur instellen. Om het programma te verlaten drukt u deze knop nogmaals in.
- 17. Volume Down.**
Druk in om het volume te verlagen. Wordt ook gebruikt om functies op het hoofdmenu te selecteren.
- 18. Door deze knop in te drukken kunt u bijvoorbeeld een aangesloten deuropener activeren** (schakelt een intern relais).
- 19. Zoom.**
Door deze knop in te drukken, kunt u inzoomen op het beeld in videoweergave.
- 20. Auto.**
Door deze knop in te drukken kunt u de beelden automatisch laten switchen in sequence.

STANDAARD INSTALLATIE VAN DE CAMERA

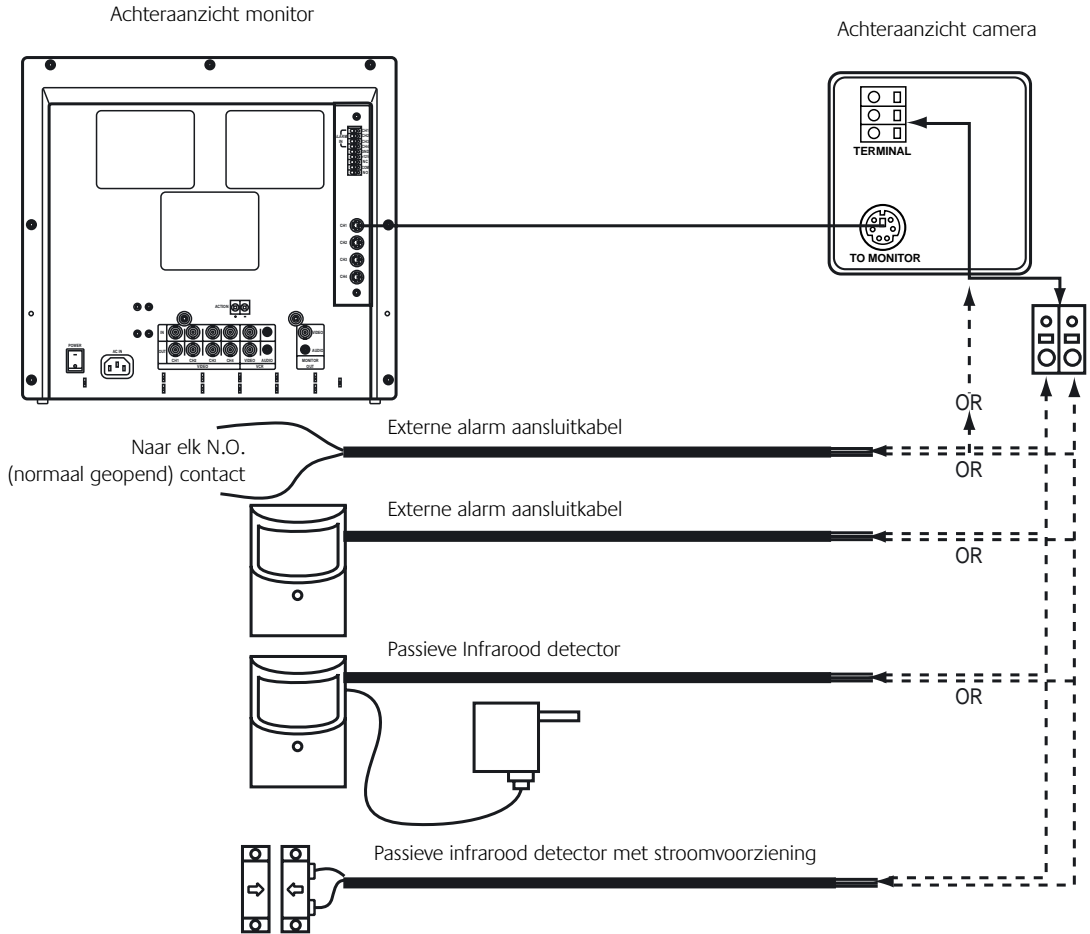


AANSLUITSCHEMA 4 CAMERA'S

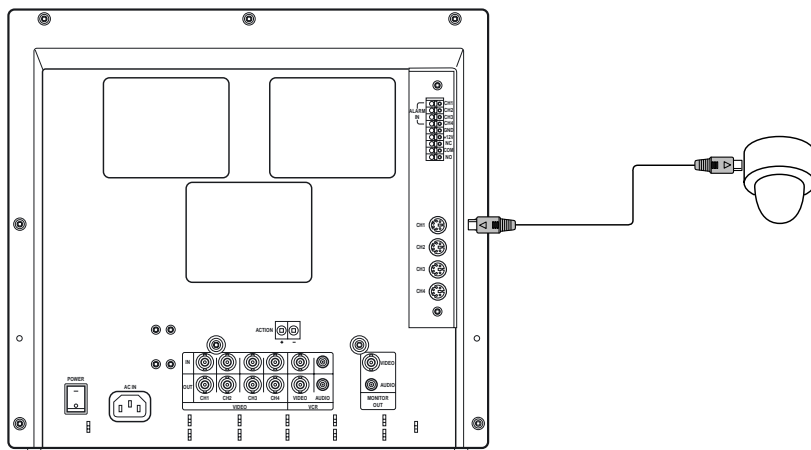


1. Sluit alle camera kabels aan, zoals afgebeeld.
(de monitor uitschakelen indien u extra camera's aansluit)
2. Als u de AUTO knop indrukt, start de monitor automatisch de switch mode.

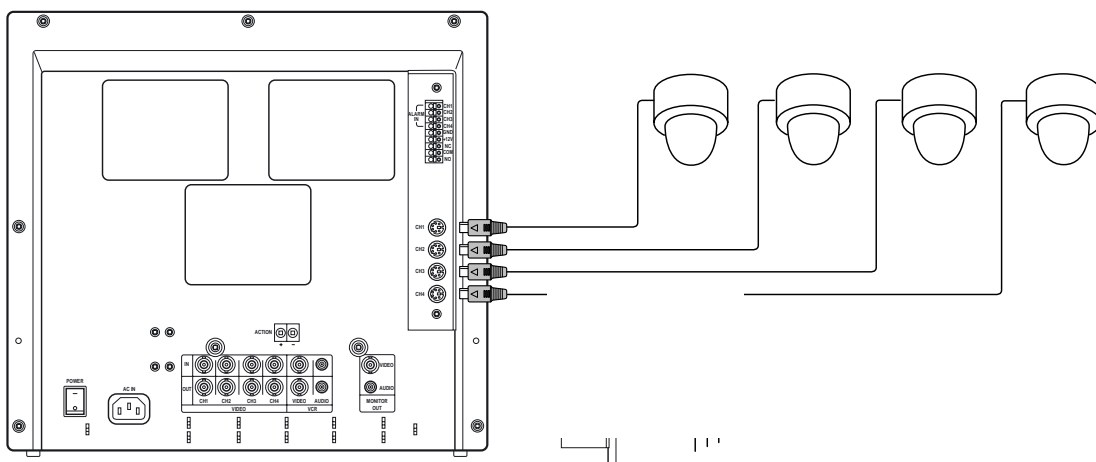
OBSERVATIE CAMERA MET EXTERN ALARM CONTACT INSTALLATIE.



AANSLUITEN PAN/TILT DOME CAMERA



AANSLUITEN TOT 4 PAN/TILT CAMERA'S

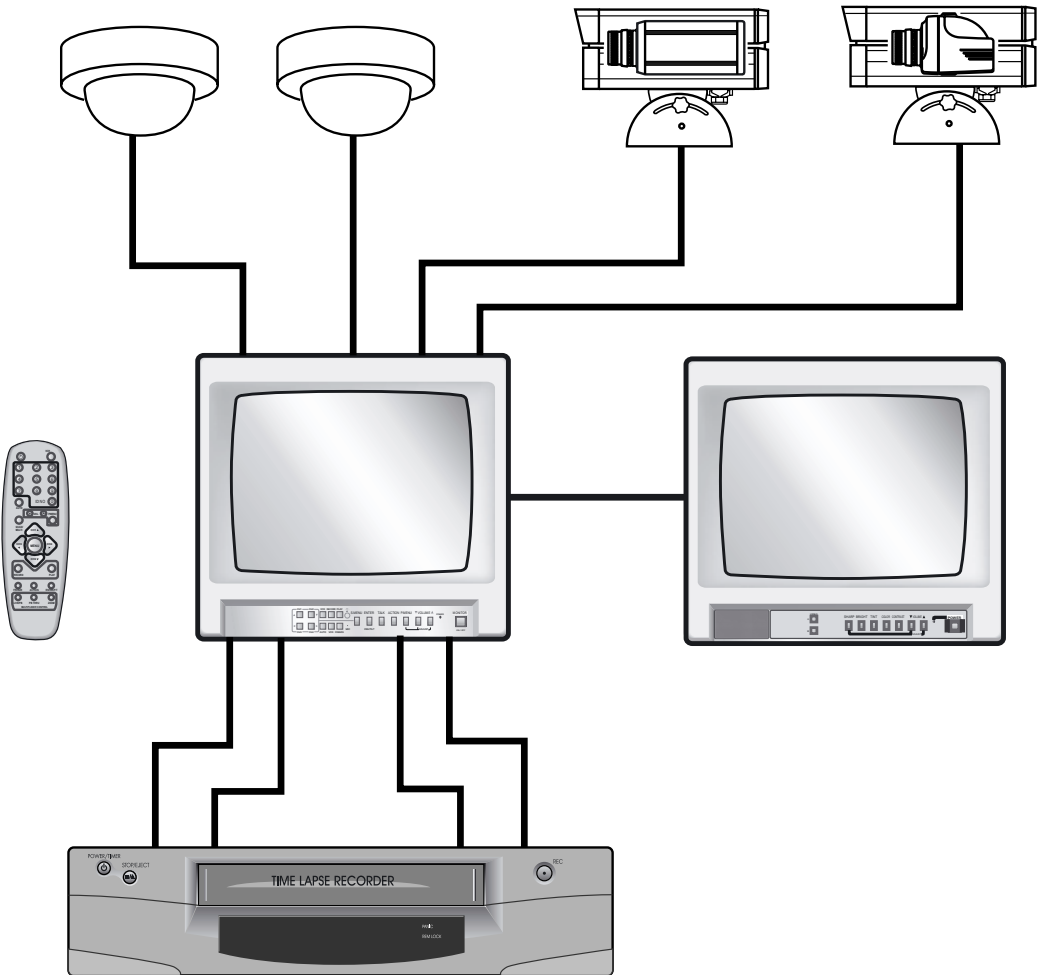


NEDERLANDS

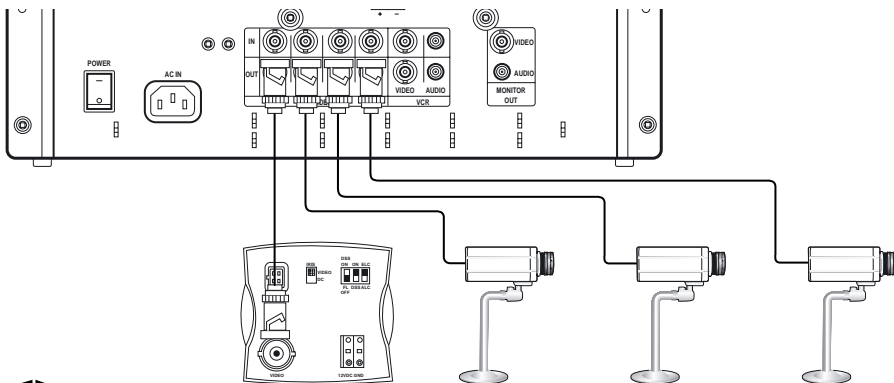
Attentie:

1. Sluit alle camera kabels aan, zoals afgebeeld.
(de monitor uitschakelen indien u extra camera's aansluit)
2. Als u de Auto knop indrukt, start de monitor automatisch de switch mode.

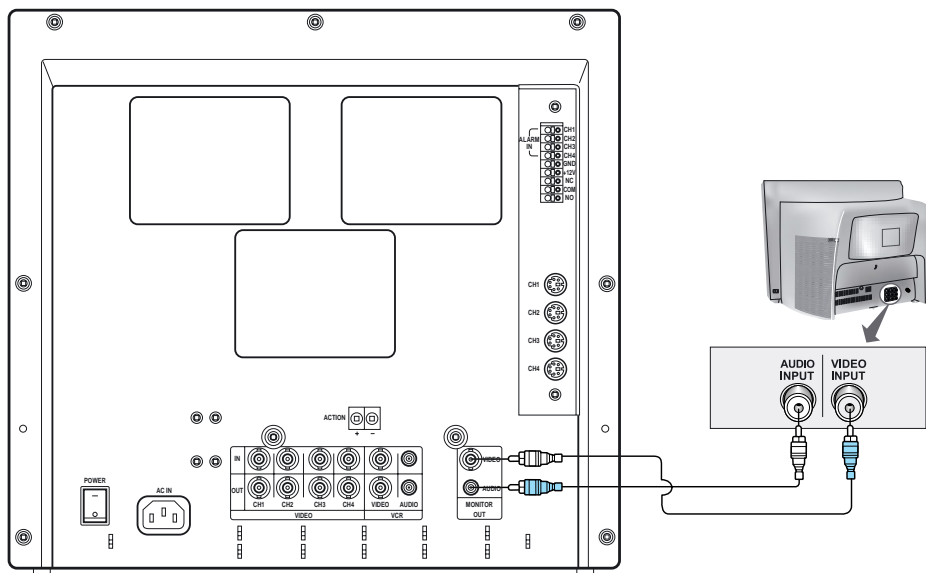
SYSTEEM MET MEERDERE MONITOREN



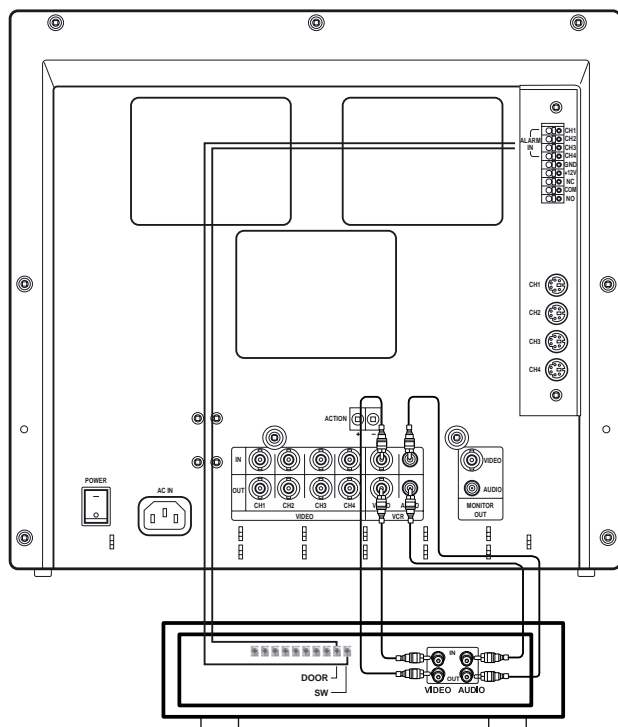
AANSLUITEN BNC CAMERA'S (COAXIAAL)



AANSLUITEN VAN EEN EXTRA MONITOR

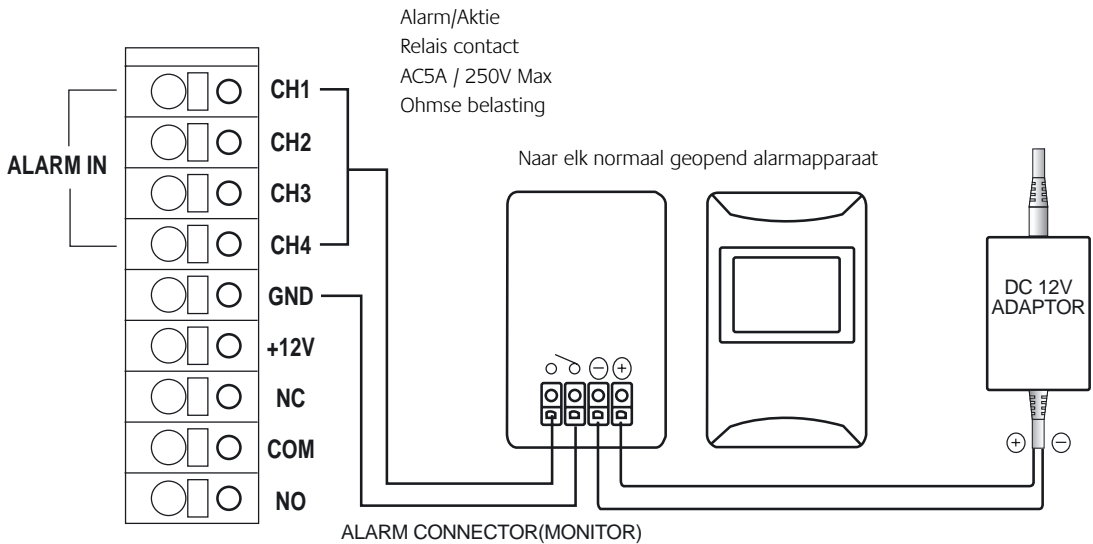
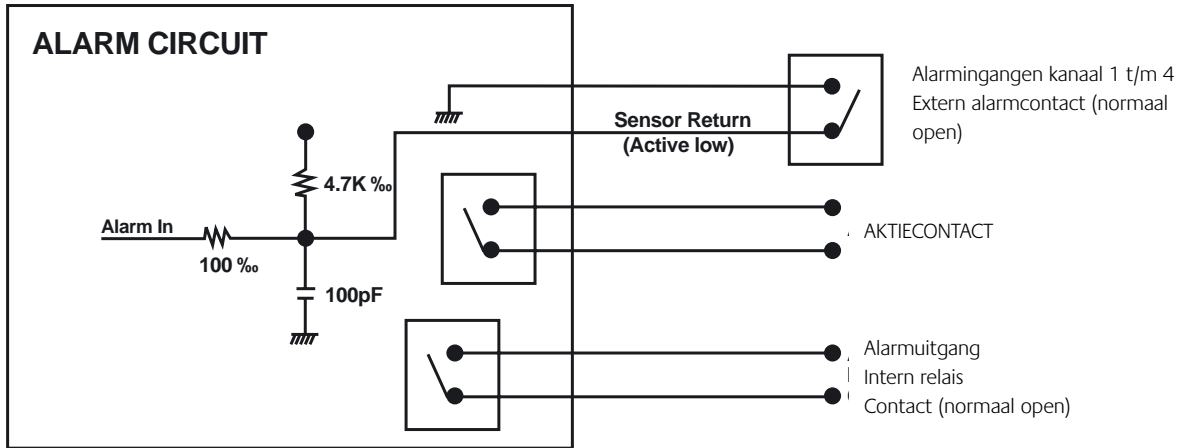


AANSLUITEN VAN EEN TIME LAPSE RECORDER



NEDERLANDS

BESCHRIJVING VAN DE ALARMFUNCTIE



ALARMBEELD VERBINDING (MONITOR)

De alarmfunctie is ontworpen om automatisch het beeld in te schakelen na ontvangst van alarmsignalen, zoals infrarooddetectoren, alarmcontacten of paniekschakelaars. Hierdoor wordt de gebruiker gewaarschuwd. Indien een timelapserecorder is aangesloten, wordt deze gestart.

Op elk kanaal kan een alarmcontact geactiveerd worden. U kunt zelf bepalen of u het beeld handmatig of automatisch wilt weergeven. Er wordt tevens een geluidssignaal weergegeven wanneer het alarmcontact wordt geactiveerd. Nadat het alarm is geactiveerd zal de monitor na de door u ingestelde tijd automatisch terugkeren in de ingestelde modus.

Als er een 2e en 3e alarm geactiveerd wordt, schakelt de monitor naar respectievelijk de 2e

en 3e camera. Door op de VCR-toets te drukken op de monitor, reset u het alarm.

Video Loss

Het ingebouwde video loss detectie systeem zal een visueel alarm op het scherm weergeven indien een van de aangesloten camera's geen aansluiting meer heeft.

TECHNISCHE GEGEVENS

MONITOR

Beeldbuis	33,7cm CRT KLEUR
Video input level	1.0V p-p composiet
Video input impedantie	75 Ohm
Video output level	1.0V p-p
Horizontal scanning rate	15.625
Vertical scanning rate	50 Hz
Horizontale resolutie	420 lijnen
Signaal/ruis verhouding	50 dB of beter
Video versterking	meer dan 30dB
Bedrijfstemperatuur	-10 °C ~ +50 °C
Voeding	AC 90V – 240V (50Hz)
Opgenomen vermogen	70W
Afmetingen	365x339x391mm (bxdxh)
Gewicht	13,0 kg

OPTIONELE ACCESSORIES:

Art. No.	Omschrijving
09326	CA173 kleuren camera met 6 mm lens (zelfde camera als in set)
09327	CA173M kleuren camera C/CS zonder lens (lens 4,6,12,16mm)
09347	CAC212P digitale camera kleur BNC
09329	CAD711 kleuren dome camera slagvast
09330	CA1170 gemotoriseerde kleuren dome camera (pan/tilt)
09346	CA176WP kleur buitencamera
09333	CH112 buitenbehuizing voor CA173/CA173M
09334	CH112H buitenbehuizing met verwarming (230V) voor CA173/CA173M
09335	AC10 bewegingsmelder voor CA173/CA173M
09332	TLV9600 Timelapse recorder
09164	20m HQ plug&play kabel 6P Mini DIN
09165	40m HQ plug&play kabel 6P Mini DIN
09166	100m HQ plug&play kabel 6P Mini DIN
09167	6P/6P Mini DIN koppelstuk

The logo for Marmitek, featuring a stylized roofline above the brand name. The roofline is a thick black line that curves upwards at both ends and meets at a central peak. Below this graphic, the word "MARMITEK" is written in a bold, black, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the end of the word.

MARMITEK®